

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 83 — 1540

5 AOUT 1983. — Loi portant approbation de la résolution relative à l'augmentation des quotes-parts des membres du Fonds Monétaire International et de la décision du Conseil d'administration dudit Fonds concernant la révision des Accords généraux d'emprunt (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, à l'élévation à 2 080,4 millions de droits de tirages spéciaux de la quote-part actuelle de 1 335 millions de droits de tirage spéciaux de la Belgique, dans le Fonds Monétaire International, telle que proposée par le Conseil des Gouverneurs du Fonds aux termes de sa résolution n° 38-1, du 31 mars 1983.

Art. 2. Il est ouvert au budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1983, Titre II — Dépenses de capital — Chapitre VIII — Octrois de crédits et participations, à l'article 83.04 « Souscription de la Belgique au Fonds Monétaire International », un crédit de 31 900 000 000 francs.

Art. 3. Le Roi est autorisé à accepter, au nom de la Belgique, la révision des Accords généraux d'emprunt contenue dans la décision n° 7337 — (83/37) du Conseil d'administration du Fonds Monétaire International en date du 24 février 1983.

Donné à Bruxelles, le 5 août 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Ministre des Relations Extérieures,

L. TINDEMANS

Vu et scellé du sceau de l'État :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,

J. GOL

(1) Session 1982-1983.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, exposé des motifs et texte des actes internationaux, n° 682-1. — Rapport n° 682-3.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 23 juin 1983. Adoption. Séance du 24 juin 1983.

Sénat.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 8 juillet 1983.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN MINISTERIE VAN BUITEN-
LANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIK-
KELINGSSAMENWERKING

N. 83 — 1540

5 AUGUSTUS 1983. — Wet houdende goedkeuring van de resolutie aangaande de verhoging van de quota van de leden van het Internationaal Muntfonds en van de beslissing van de Raad van beheer van dit Fonds aangaande de herziening van de Algemene Leningsarrangementen (1).

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De Koning wordt gemachtigd namens België toe te stemmen in de verhoging tot 2 080,4 miljoen bijzondere trekkingsrechten van het huidig quotum van 1 335 miljoen bijzondere trekkingsrechten van België bij het Internationaal Muntfonds, zoals voorgesteld door de Raad van Gouverneurs van het Fonds overeenkomstig zijn resolutie nr. 38-1, van 31 maart 1983.

Art. 2. Op de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1983, Titel II — Kapitaaluitgaven — Hoofdstuk VIII — Kredietverleningen en deelnemingen, onder artikel 83.04 « Inschrijving van België bij het Internationaal Muntfonds », wordt een krediet uitgetrokken van 31 900 000 000 frank.

Art. 3. De Koning wordt gemachtigd om namens België de herziening van de Algemene Leningsarrangementen aan te nemen, die vervat is in de beslissing nr. 7337 — (83/37) van de Raad van beheer van het Internationaal Muntfonds d.d. 24 februari 1983.

Gegeven te Brussel, 5 augustus 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,

J. GOL

(1) Zitting 1982-1983.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, memorie van toelichting en tekst van de internationale akten, nr. 682-1. — Verslag nr. 682-3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 23 juni 1983. — Aanneming. Vergadering van 24 juni 1983.

Senaat.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 8 juli 1983.

International Monetary Fund

Board of Governors. — Resolution n° 38-1

Increase in Quotas of Fund Members. — Eighth General Review

Whereas the Executive Board has submitted to the Board of Governors a report entitled « Increases in Quotas of Fund Members — Eighth General Review » containing recommendations on increases in the quotas of individual members of the Fund; and

Whereas the Executive Board has recommended the adoption of the following Resolution of the Board of Governors, which Resolution proposes increases in the quotas of members of the Fund as a result of the Eighth General Review of Quotas and deals with certain related matters, by vote without meeting pursuant to Section 13 of the By-Laws of the Fund;

Now, therefore, the Board of Governors hereby resolves that :

1. The International Monetary Fund proposes that, subject to the provisions of this Resolution, the quotas of members of the Fund shall be increased to the amounts shown against their names in the Annex to this Resolution.

2. A member's increase in quota as proposed by this Resolution shall not become effective unless the member has notified the Fund of its consent to the increase not later than the date prescribed by or under paragraph 3 below and has paid the

increase in quota in full, provided that no increase in quota shall become effective before the date of the Fund's determination that members having not less than 70 per cent of the total of quotas on February 28, 1983 have consented to the increases in their quotas.

3. Notices in accordance with paragraph 2 above shall be executed by a duly authorized official of the member and must be received in the Fund before 6:00 p.m., Washington time, November 30, 1983, provided that the Executive Board may extend this period as it may determine.

4. Each member shall pay to the Fund the increase in its quota within 30 days after the later of (a) the date on which it notifies the Fund of its consent, or (b) the date of the Fund's determination under paragraph 2 above.

5. Each member shall pay twenty-five per cent of its increase either in special drawing rights or in the currencies of other members specified, with their concurrence, by the Fund, or in any combination of special drawing rights and such currencies. The balance of the increase shall be paid by the member in its own currency.

Annex

	Proposed Quota (In millions of SDRs)		Proposed Quota (In millions of SDRs)
1. Afghanistan	86.7	46. Germany	5,403.7
2. Algeria	623.1	47. Ghana	204.5
3. Antigua and Barbuda	5.0	48. Greece	399.9
4. Argentina	1,113.0	49. Grenada	6.0
5. Australia	1,619.2	50. Guatemala	108.0
6. Austria	775.6	51. Guinea	57.9
7. Bahamas	66.4	52. Guinea-Bissau	7.5
8. Bahrain	48.9	53. Guyana	49.2
9. Bangladesh	287.5	54. Haiti	44.1
10. Barbados	34.1	55. Honduras	67.8
11. Belgium	2,080.4	56. Hungary	530.7
12. Belize	9.5	57. Iceland	59.6
13. Benin	31.3	58. India	2,207.7
14. Bhutan	2.5	59. Indonesia	1,009.7
15. Bolivia	90.7	60. Iran, Islamic Republic of	1,117.4
16. Botswana	22.1	61. Iraq	504.0
17. Brazil	1,461.3	62. Ireland	343.4
18. Burma	137.0	63. Israel	446.6
19. Burundi	42.7	64. Italy	2,909.1
20. Cameroon	92.7	65. Ivory Coast	165.5
21. Canada	2,941.0	66. Jamaica	145.5
22. Cape Verde	4.5	67. Japan	4,233.3
23. Central African Republic	30.4	68. Jordan	73.9
24. Chad	30.6	69. Kampuchea, Democratic	25.0
25. Chile	440.5	70. Kenya	142.0
26. China	2,390.9	71. Korea	462.8
27. Colombia	394.2	72. Kuwait	635.3
28. Comoros	4.5	73. Lao People's Democratic Republic	29.3
29. Congo, People's Republic	37.3	74. Lebanon	78.7
30. Costa Rica	84.1	75. Lesotho	15.1
31. Cyprus	69.7	76. Liberia	71.3
32. Denmark	711.0	77. Libya	515.7
33. Djibouti	8.0	78. Luxembourg	77.0
34. Dominica	4.0	79. Madagascar	66.4
35. Dominican Republic	112.1	80. Malawi	37.2
36. Ecuador	150.7	81. Malaysia	550.6
37. Egypt	463.4	82. Maldives	2.0
38. El Salvador	39.0	83. Mali	50.8
39. Equatorial Guinea	18.4	84. Malta	45.1
40. Ethiopia	70.6	85. Mauritania	33.9
41. Fiji	36.5	86. Mauritius	53.6
42. Finland	574.9	87. Mexico	1,165.5
43. France	4,432.8	88. Morocco	306.6
44. Gabon	73.1	89. Nepal	37.3
45. Gambia, The	17.1	90. Netherlands	2,264.8

	Proposed Quota (In millions of SDRs)		Proposed Quota (In millions of SDRs)
91. New Zealand	461.6	119. Sri Lanka	223.1
92. Nicaragua	68.2	120. Sudan	169.7
93. Niger	33.7	121. Suriname	49.3
94. Nigeria	849.5	122. Swaziland	24.7
95. Norway	699.0	123. Sweden	1,064.3
96. Oman	63.1	124. Syrian Arab Republic	139.1
97. Pakistan	546.3	125. Tanzania	107.0
98. Panama	102.2	126. Thailand	386.6
99. Papua New Guinea	65.9	127. Togo	38.4
100. Paraguay	48.4	128. Trinidad and Tobago	170.1
101. Peru	330.9	129. Tunisia	138.2
102. Philippines	440.4	130. Turkey	429.1
103. Portugal	376.6	131. Uganda	99.6
104. Qatar	114.9	132. United Arab Emirates	385.9
105. Romania	523.4	133. United Kingdom	6,194.0
106. Rwanda	43.8	134. United States	17,918.3
107. St. Lucia	7.5	135. Upper Volta	31.6
108. St. Vincent	4.0	136. Uruguay	163.8
109. Sao Tome & Principe	4.0	137. Vanuatu	9.0
110. Saudi Arabia	3,202.4	138. Venezuela	1,371.5
111. Senegal	85.1	139. Viet Nam	176.8
112. Seychelles	3.0	140. Western Samoa	6.0
113. Sierra Leone	57.9	141. Yemen Arab Republic	43.3
114. Singapore	250.2	142. Yemen, People's Democratic Republic of	77.2
115. Solomon Islands	5.0	143. Yugoslavia	618.0
116. Somalia	44.2	144. Zaire	291.0
117. South Africa	915.7	145. Zambia	270.3
118. Spain	1,286.0	146. Zimbabwe	191.0

International Monetary Fund

Executive Board. — Decision No 7337-(83/37)

Revision of the Decision on the General Arrangements to Borrow

1. The Fund approves the amendments to Decision No. 1289-(62/1) on the General Arrangements to Borrow (GAB), as previously amended, and the increased amounts to participants' credit arrangements, incorporated in the revised text attached to the present Decision (Attachment 1).

2. The amendments to the GAB Decision and the increases in participants' credit arrangements under that Decision shall become effective when all ten participants have notified the Fund in writing, not later than December 31, 1983, or such later

date as may be prescribed by the Executive Board, that they concur in these amendments and increases.

3. The Swiss National Bank may become a participant in accordance with the provisions of the GAB Decision when the amendments to that Decision have become effective in accordance with 2 above, provided that the Bank deposits its instrument of adherence not later than April 30, 1984 or such later date as may be prescribed by the Executive Board.

Attachment 1

Decision of the Executive Board the General Arrangements to Borrow

Preamble

In order to enable the International Monetary Fund to fulfill more effectively its role in the international monetary system, the main industrial countries have agreed that they will, in a spirit of broad and willing cooperation, strengthen the Fund by general arrangements under which they will stand ready to make loans to the Fund up to specified amounts under Article VII, Section 1 of the Articles of Agreement when supplementary resources are needed to forestall or cope with an impairment of the international monetary system. In order to give effect to these intentions, the following terms and conditions are adopted under Article VII, Section 1 of the Articles of Agreement.

Paragraph 1. Definitions

As used in this Decision the term :

(i) « Articles » means the Articles of Agreement of the International Monetary Fund;

(ii) « credit arrangement » means an undertaking to lend to the Fund on the terms and conditions of this Decision;

(iii) « participant » means a participating member or a participating institution;

(iv) « participating institution » means an official institution of a member that has entered into a credit arrangement with the Fund with the consent of the member;

(v) « participating member » means a member of the Fund that has entered into a credit arrangement with the Fund;

(vi) « amount of a credit arrangement » means the maximum amount expressed in special drawing rights that a participant undertakes to lend to the Fund under a credit arrangement;

(vii) « call » means a notice by the Fund to a participant to make a transfer under its credit arrangement to the Fund's account;

(viii) « borrowed currency » means currency transferred to the Fund's account under a credit arrangement;

(ix) « drawer » means a member that purchases borrowed currency from the Fund in an exchange transaction or in an exchange transaction under a stand-by or extended arrangement;

(x) « indebtedness » of the Fund means the amount it is committed to repay under a credit arrangement.

Paragraph 2. Credit Arrangements.

A member or institution that adheres to this Decision undertakes to lend its currency to the Fund on the terms and conditions of this Decision up to the amount in special drawings rights set forth in the Annex to this Decision or established in accordance with Paragraph 3 (b).

Paragraph 3. Adherence.

(a) Any member or institution specified in the Annex may adhere to this Decision in accordance with Paragraph 3 (c).

(b) Any member or institution not specified in the Annex that wishes to become a participant may at any time, after consultation with the Fund, give notice of its willingness to adhere to this Decision, and, if the Fund shall so agree and no participant object, the member or institution may adhere in accordance with Paragraph 3 (c). When giving notice of its willingness to adhere under this Paragraph 3 (b) a member or institution shall specify the amount, expressed in terms of the special drawing right, of the credit arrangement which it is willing to enter into, provided that the amount shall not be less than the amount of the credit arrangement of the participant with the smallest credit arrangement.

(c) A member or institution shall adhere to this Decision by depositing with the Fund an instrument setting forth that it has adhered in accordance with its law and has taken all steps necessary to enable it to carry out the terms and conditions of this Decision. On the deposit of the instrument the member or institution shall be a participant as of the date of the deposit or of the effective date of this Decision, whichever shall be later.

Paragraph 4. Entry into Force.

This Decision shall become effective when it has been adhered to by at least seven of the members or institutions included in the Annex with credit arrangements amounting in all to not less than the equivalent of five and one-half billion United States dollars of the weight and fineness in effect on July 1, 1944.

Paragraph 5. Changes in Amounts of Credit Arrangements.

The amounts of participants' credit arrangements may be reviewed from time to time in the light of developing circumstances and changed with the agreement of the Fund and all participants.

Paragraph 6. Initial Procedure.

When a participating member or a member whose institution is a participant approaches the Fund on a exchange transaction or stand-by or extended arrangement and the Managing Director, after consultation, considers that the exchange transaction or stand-by or extended arrangement is necessary in order to forestall or cope with an impairment of the international monetary system, and that the Fund's resources need to be supplemented for this purpose, he shall initiate the procedure for making calls under Paragraph 7.

Paragraph 7. Calls.

(a) The Managing Director shall make a proposal for calls for an exchange transaction or for future calls for exchange transactions under a stand-by or extended arrangement only after consultation with Executive Directors and participants. A proposal shall become effective only if it is accepted by participants and the proposal is then approved by the Executive Board. Each participant shall notify the Fund of the acceptance of a proposal involving a call under its credit arrangement.

(b) The currencies and amounts to be called under one or more of the credit arrangements shall be based on the present and prospective balance of payments and reserve position of participating members or members whose institutions are participants and on the Fund's holdings of currencies.

(c) Unless otherwise provided in a proposal for future calls approved under Paragraph 7, (a), purchases of borrowed currency under a stand-by or extended arrangement shall be made in the currencies of participants in proportion to the amounts in the proposal.

(d) If a participant on which calls may be made pursuant to Paragraph 7, (a), for a drawer's purchases under a stand-by or extended arrangement gives notice to the Fund that in the participant's opinion, based on the present and prospective balance of payments and reserve position, calls should no longer be made on the participant or that calls should be for a smaller amount, the Managing Director may propose to other participants that substitute amounts be made available under their credit arrangements, and this proposal shall be subject to the procedure of Paragraph 7, (a). The proposal as originally approved under Paragraph 7 (a) shall remain effective unless and until a proposal for substitute amounts is approved in accordance with Paragraph 7 (a).

(e) When the Fund makes a call pursuant to this Paragraph 7, the participant shall promptly make the transfer in accordance with the call.

Paragraph 8. Evidence of Indebtedness.

(a) The Fund shall issue to a participant, on its request, non-negotiable instruments evidencing the Fund's indebtedness to the participant. The form of the instruments shall be agreed between the Fund and the participant.

(b) Upon repayment of the amount of any instrument issued under Paragraph 8, (a), and all accrued interest, the instrument shall be returned to the Fund for cancellation. If less than the amount of any such instrument is repaid, the instrument shall be returned to the Fund and a new instrument for the remainder of the amount shall be substituted with the same maturity date as in the old instrument.

Paragraph 9. Interest.

(a) The Fund shall pay interest on its indebtedness at a rate equal to the combined market interest rate computed by the Fund from time to time for the purpose of determining the rate at which it pays interest on holdings of special drawing rights. A change in the method of calculating the combined market interest rate shall apply only if the Fund and at least two thirds of the participants having three fifths of the total amount of the credit arrangements so agree; provided that if a participant so requests at the time this agreement is reached, the change shall not apply to the Fund's indebtedness to that participant outstanding at the date the change becomes effective.

(b) Interest shall accrue daily and shall be paid as soon as possible after each July 31, October 31, January 31, and April 30.

(c) Interest due to a participant shall be paid, as determined by the Fund, in special drawing rights, or in the participant's currency, or in other currencies that are actually convertible.

Paragraph 10. Use of Borrowed Currency

The Fund's policies and practices under Article V, Sections 3 and 7 on the use of its general resources and stand-by and extended arrangements, including those relating to the period of use, shall apply to purchases of currency borrowed by the Fund. Nothing in this Decision shall affect the authority of the Fund with respect to requests for the use of its resources by Fund. Nothing in this Decision shall affect the authority of the individual members, and access to these resources by members shall not depend on whether the Fund can borrow under this Decision.

Paragraph 11. Repayment by the Fund

(a) Subject to the other provisions of this Paragraph 11, the Fund, five years after a transfer by a participant, shall repay the participant an amount equivalent to the transfer calculated in accordance with Paragraph 12. If the drawer for whose purchase participants make transfers is committed to repurchase at a fixed date earlier than five years after its purchase, the Fund shall repay the participants at that date. Repayment under this Paragraph 11 (a) or under Paragraph 11 (c) shall be, as determined by the Fund, in the participant's currency whenever feasible, or in special drawing rights, or, after consultation with the participant, in other currencies that are actually convertible. Repayments to a participant under Paragraph 11 (b) and (c) shall be credited against transfers by the participant for a drawer's purchases in the order in which repayment must be made under this Paragraph 11 (a).

(b) Before the date prescribed in Paragraph 11 (a), the Fund, after consultation with a participant, may make repayment to the participant in part or in full. The Fund shall have the option to make repayment under this Paragraph 11 (b) in the participant's currency, or in special drawing rights in an amount that does not increase the participant's holdings of special drawing rights above the limit under Article XIX, Section 4, of the Articles of Agreement unless the participant agrees to accept special drawing rights above that limit in such repayment, or, with the agreement of the participant, in other currencies that are actually convertible.

(c) Whenever a reduction in the Fund's holdings of a drawer's currency is attributed to a purchase of borrowed currency, the Fund shall promptly repay an equivalent amount. If the Fund is indebted to a participant as a result of transfers to finance a reserve tranche purchase by a drawer, and the Fund's holdings of the drawer's currency that are not subject to repurchase,

are reduced as a result of net sales of that currency during a quarterly period covered by an operational budget, the Fund shall repay at the beginning of the next quarterly period an amount equivalent to that reduction, up to the amount of the indebtedness to the participant.

(d) Repayment under Paragraph 11 (c) shall be made in proportion to the Fund's indebtedness to the participants that made transfers in respect of which repayment is being made.

(e) Before the date prescribed in Paragraph 11 (a), a participant may give notice representing that there is a balance of payments need for repayment of part or all of the Fund's indebtedness and requesting such repayment. The Fund shall give the overwhelming benefit of any doubt to the participant's representation. Repayment shall be made after consultation with the participant in the currencies of other members that are actually convertible, or made in special drawing rights, as determined by the Fund. If the Fund's holdings of currencies in which repayment should be made are not wholly adequate, individual participants shall be requested, and will be expected, to provide the necessary balance under their credit arrangements. If, notwithstanding the expectation that the participants will provide the necessary balance, they fail to do so, repayment shall be made to the extent necessary in the currency of the drawer for whose purchases the participant requesting repayment made transfers. For all of the purposes of this Paragraph 11, transfers under this Paragraph 11 (e) shall be deemed to have been made at the same time and for the same purchases as the transfers by the participant obtaining repayment under this Paragraph 11 (e).

(f) All repayments to a participant in a currency other than its own shall be guided, to the maximum extent practicable, by the present and prospective balance of payments and reserve position of the members whose currencies are to be used in repayment.

(g) The Fund shall at no time reduce its holdings of a drawer's currency below an amount equal to the Fund's indebtedness to the participants resulting from transfers for the drawer's purchases.

(h) When any repayment is made to a participant, the amount that can be called for under its credit arrangement in accordance with this Decision shall be restored pro tanto.

(i) The Fund shall be deemed to have discharged its obligations to a participating institution to make repayment in accordance with the provisions of this Paragraph, or to pay interest in accordance with the provisions of Paragraph 9, if the Fund transfers an equivalent amount in special drawing rights to the member in which the institution is established.

Paragraph 12. Rates of Exchange

(a) The value of any transfer shall be calculated as of the date of the dispatch of the instructions for the transfer. The calculation shall be made in terms of the special drawing right in accordance with Article XIX, Section 7 (a) of the Articles, and the Fund shall be obliged to repay an equivalent value.

(b) For all of the purposes of this Decision, the value of a currency in terms of the special drawing right, shall be calculated by the Fund in accordance with Rule 0-2 of the Fund's Rules and Regulations.

Paragraph 13. Transferability

A participant may not transfer all or part of its claim to repayment under a credit arrangement, except with the prior consent of the Fund and on such terms and conditions as the Fund may approve.

Paragraph 14. Notices:

Notice to or by a participating member under this Decision, shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the fiscal agency of the participating member designated in accordance with Article V, Section 1 of the Articles and Rule G-1 of the Rules and Regulations of the Fund. Notice to or by a participating institution shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the participating institution.

Paragraph 15. Amendment

This Decision may be amended during the period prescribed in Paragraph 19 (a) only by a decision of the Fund and with the concurrence of all participants. Such concurrence shall not be necessary for the modification of the Decision on its renewal pursuant to Paragraph 19 (b).

Paragraph 16. Withdrawal of Adherence

A participant may withdraw its adherence to his Decision in accordance with Paragraph 19 (b), but may not withdraw within the period prescribed in Paragraph 19 (a), except with the agreement of the Fund and all participants.

Paragraph 17. Withdrawal from Membership

If a participating member or a member whose institution is a participant withdraws from membership in the Fund, the participant's credit arrangement shall cease at the same time as the withdrawal takes effect. The Fund's indebtedness under the credit arrangement shall be treated as an amount due from the Fund for the purpose of Article XXVI, Section 3, and Schedule J. of the Articles.

Paragraph 18. Suspension of Exchange Transactions and Liquidation

(a) The right of the Fund to make calls under Paragraph 7 and the obligation to make repayments under Paragraph 11, shall be suspended during any suspension of exchange transactions under Article XXVII of the Articles.

(b) In the event of liquidation of the Fund, credit arrangements shall cease and the Fund's indebtedness shall constitute liabilities under Schedule K of the Articles. For the purpose of Paragraph 1 (a) of Schedule K, the currency in which the liability of the Fund shall be payable, shall be first the participant's currency and then the currency of the drawer for whose purchases transfers were made by the participants.

Paragraph 19. Period and Renewal

(a) This Decision shall continue in existence for four years from its effective date. A new period of five years shall begin on the effective date of Decision N° 7337-(83/37), adopted February 24, 1983. References in Paragraph 19 (b) to the period prescribed in Paragraph 19 (a), shall refer to this new period and to any subsequent renewal periods that may be decided pursuant to Paragraph 19 (b). When considering a renewal of this Decision for the period following the five-year period referred to in this Paragraph 19 (a), the Fund and the participants shall review the functioning of this Decision, including the provisions of Paragraph 21.

(b) This decision may be renewed for such period or periods and with such modifications, subject to Paragraph 5, as the Fund may decide. The Fund shall adopt a decision on renewal and modification, if any, not later than twelve months before the end of the period prescribed in Paragraph 19 (a). Any participant may advise the Fund not less than six months before the end of the period prescribed in Paragraph 19 (a) that it will withdraw its adherence to the Decision as renewed. In the absence of such notice, a participant shall be deemed to continue to adhere to the Decision as renewed. Withdrawal of adherence in accordance with this Paragraph 19 (b) by a participant, whether or not included in the Annex, shall not preclude its subsequent adherence in accordance with Paragraph 3 (b).

(c) If this Decision is terminated or not renewed, Paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b), shall nevertheless continue to apply in connection with any indebtedness of the Fund under credit arrangements in existence at the date of the termination or expiration of the Decision until repayment is completed. If a participant withdraws its adherence to this Decision in accordance with Paragraph 16 or Paragraph 19 (b), it shall cease to be a participant under the Decision, but Paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b) of the Decision as of the date of the withdrawal shall nevertheless continue to apply to any indebtedness of the Fund under the former credit arrangement until repayment has been completed.

Paragraph 20. Interpretation

Any question of interpretation raised in connection with this Decision which does not fall within the purview of Article XXIX of the Articles, shall be settled to the mutual satisfaction of the Fund, the participant raising the question, and all other participants. For the purpose of this Paragraph 20, participants shall be deemed to include those former participants to which Paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b) continue to apply pursuant to Paragraph 19 (c) to the extent that any such former participant is affected by a question of interpretation that is raised.

Paragraph 21. Use of Credit Arrangements for Nonparticipants

(a) The Fund may make calls in accordance with Paragraphs 6 and 7 for exchange transactions requested by members that are not participants if the exchange transactions are (i) transactions

in the upper credit tranches, (ii) transactions under stand-by arrangements extending beyond the first credit tranche, (iii) transactions under extended arrangements, or (iv) transactions in the first credit tranche in conjunction with a stand-by or an extended arrangement. All the provisions of this Decision relating to calls shall apply, except as otherwise provided in Paragraph 21 (b).

(b) The Managing Director may initiate the procedure for making calls under Paragraph 7 in connection with requests referred to in Paragraph 21 (a) if, after consultation, he considers that the Fund faces an inadequacy of resources to meet actual and expected requests for financing that reflect the existence of an exceptional situation associated with balance of payments problems of members of a character or aggregate size that could threaten the stability of the international monetary system. In making proposals for calls pursuant to Paragraph 21 (a) and (b), the Managing Director shall pay due regard to potential calls pursuant to other provisions of this Decision.

Paragraph 22. Participation of the Swiss National Bank

(a) Notwithstanding any other provision of this Decision, the Swiss National Bank (hereinafter called the Bank) may become a participant by adhering to this Decision in accordance with Paragraph 3 (c) and accepting, by its adherence, a credit arrangement in an amount equivalent to one thousand and twenty million special drawing rights. Upon adherence, the Bank shall be deemed to be a participating institution, and all the provisions of this Decision relating to participating institutions shall apply in respect of the Bank, subject to, and as supplemented by, Paragraph 22 (b), (c), (d), (e) and (f).

(b) Under its credit arrangement, the Bank undertakes to lend any currency, specified by the Managing Director after consultation with the Bank at the time of a call, that the Fund has determined to be a freely usable currency pursuant to Article XXX (f) of the Articles.

(c) In relation to the Bank, the references to the balance of payments and reserve position in Paragraph 7 (b) and (d),

and Paragraph 11 (e), shall be understood to refer to the position of the Swiss Confederation.

(d) In relation to the Bank, the references to a participant's currency in Paragraph 9 (c), Paragraph 11 (a) and (b), and Paragraph 16 (b) shall be understood to refer to any currency, specified by the Managing Director after consultation with the Bank at the time of payment by the Fund, that the Fund has determined to be a freely usable currency pursuant to Article XXX (f) of the Articles.

(e) Payment of special drawing rights to the Bank pursuant to Paragraph 9 (c) and Paragraph 11 shall be made, only while the Bank is a prescribed holder pursuant to Article XVII of the Articles.

(f) The Bank shall accept as binding a decision of the Fund, on any question of interpretation raised in connection with this Decision which falls within the purview of Article XXIX of the Articles, to the same extent as that decision is binding on other participants.

Paragraph 23. Associated Borrowing Arrangements

(a) A borrowing arrangement between the Fund and a member that is not a participant, or an official institution of such a member, under which the member or the official institution undertakes to make loans to the Fund for the same purposes as, and on terms comparable to, those made by participants under this Decision, may, with the concurrence of all participants, authorize the Fund to make calls on participants in accordance with Paragraphs 6 and 7, for exchange transactions with that member, or to make requests under Paragraph 11 (e), in connection with an early repayment of a claim under the borrowing arrangement, or both. For the purpose of this Decision such calls or requests shall be treated as if they were calls or requests in respect of a participant.

(b) Nothing in this Decision shall preclude the Fund from entering into any other types of borrowing arrangements, including an arrangement between the Fund and a lender, involving an association with participants, that does not contain the authorizations referred to in Paragraph 23 (a).

Annex

Participants and Amounts of Credit Arrangements

I. Prior to the Effective Date of Decision N° 7337-(83/87)			II. From the Effective Date of Decision N° 7337-(83/87)		
Participant		Amount in Units of Participant's currency	Participant		Amount in special drawing rights
1. United States of America	US \$	2,000,000,000	1. United States of America		4,250,000,000
2. Deutsche Bundesbank	DM	4,000,000,000	2. Deutsche Bundesbank		2,380,000,000
3. United Kingdom	£	357,142,857	3. Japan		2,125,000,000
4. France	F	2,715,381,428	4. France		1,700,000,000
5. Italy	Lit	343,750,000,000	5. United Kingdom		1,700,000,000
6. Japan	Yen	340,000,000,000	6. Italy		1,105,000,000
7. Canada	Can \$	216,216,000	7. Canada		892,500,000
8. Netherlands	f.	724,000,000	8. Netherlands		850,000,000
9. Belgium	BF	7,500,000,000	9. Belgium		595,000,000
10. Sveriges Riksbank	SKr	517,320,000	10. Sveriges Riksbank		382,500,000
			11. Swiss National Bank*		1,020,000,000
					17,000,000,000

* With effect from the date on which the Swiss National Bank adheres to this Decision in accordance with Paragraph 22.

(TRADUCTION)

F. 83 — 1540bis

Fonds monétaire international

Conseil des gouverneurs. — Résolution n° 33-1

Augmentation des quotes-parts des pays membres du Fonds. — Huitième révision générale

Considérant que le Conseil d'administration a soumis au Conseil des gouverneurs un rapport intitulé « Augmentation des quotes-parts des pays membres du Fonds — Huitième révision générale », contenant des recommandations sur les augmentations individuelles des quotes-parts des pays membres du Fonds; et

Considérant que le Conseil d'administration a recommandé d'adopter par vote hors réunion, conformément à la section 13 de la Réglementation générale du Fonds, la résolution suivante du Conseil des gouverneurs, laquelle propose des augmentations

des quotes-parts des pays membres du Fonds à la suite de la Huitième révision générale des quotes-parts et qui traite de certaines matières connexes;

Le Conseil des gouverneurs décide en conséquence ce qui suit :

1. Le Fonds monétaire international propose, sous réserve des dispositions de la présente résolution, de porter les quotes-parts des pays membres du Fonds aux montants figurant en regard de leur nom dans l'annexe jointe à la présente résolution.

2. L'augmentation de la quote-part d'un pays membre, proposée par la présente résolution, ne prendra effet que lorsque ce pays aura notifié au Fonds son consentement à l'augmentation dans le délai prescrit du paragraphe 3 ci-après et qu'il aura payé la totalité de l'augmentation de sa quote-part. Il est toutefois entendu qu'aucune augmentation de quote-part ne prendra effet avant que le Fonds n'ait déterminé que les pays membres ayant consenti à l'augmentation de leur quote-part détiennent ensemble au moins 70 pour cent du total des quotes-parts au 28 février 1983.

3. Les notifications visées au paragraphe 2 ci-dessus seront effectuées par un représentant dûment autorisé du pays membre et devront parvenir au Fonds avant le 30 novembre 1983, à 18 h 00 (heure de Washington D.C.), étant entendu que le Conseil d'administration pourra proroger ce délai s'il l'estime nécessaire.

4. Chaque pays membre paiera au Fonds l'augmentation de sa quote-part dans les trente jours qui suivront la plus éloignée des dates suivantes :

a) la date à laquelle il aura notifié son consentement au Fonds;

b) la date de constatation par le Fonds visée au paragraphe 2 ci-dessus.

5. Chaque pays paiera vingt-cinq pour cent de son augmentation soit en droits de tirage spéciaux, soit en monnaies d'autres membres désignées par le Fonds avec leur assentiment, ou encore en toute combinaison de droits de tirage spéciaux et de ces monnaies. Le solde de l'augmentation sera payé par le membre en sa propre monnaie.

Annexe

	Quote-part proposée (en millions de DTS)		Quote-part proposée (en millions de DTS)
1. Afghanistan	86.7	54. Haïti	44.1
2. Algérie	623.1	55. Honduras	67.8
3. Antigua et Barbuda	5.0	56. Hongrie	530.7
4. Argentine	1,113.0	57. Islande	59.6
5. Australie	1,619.2	58. Inde	2,207.7
6. Autriche	775.6	59. Indonésie	1,009.7
7. Bahamas	66.4	60. Iran, République islamique d'	1,117.4
8. Bahreïn	43.9	61. Irak	504.0
9. Bangladesh	287.5	62. Irlande	343.4
10. Barbados	34.1	63. Israël	446.6
11. Belgique	2,080.4	64. Italie	2,909.1
12. Belize	9.5	65. Côte d'Ivoire	165.5
13. Bénin	31.3	66. Jamaïque	145.5
14. Bhoutan	2.5	67. Japon	4,223.3
15. Bolivie	90.7	68. Jordanie	73.9
16. Botswana	22.1	69. Kampuchée, Démocratique	25.0
17. Brésil	1,461.3	70. Kenya	142.0
18. Birmanie	137.0	71. Corée	462.8
19. Burundi	42.7	72. Koweït	635.3
20. Cameroun	92.7	73. Laos, République populaire démocratique du	29.3
21. Canada	2,941.0	74. Liban	78.7
22. Cap-Vert	4.5	75. Lesotho	15.1
23. République Centrafricaine	30.4	76. Libéria	71.3
24. Tchad	30.6	77. Libye	515.7
25. Chili	440.5	78. Luxembourg	77.0
26. Chine	2,390.9	79. Madagascar	66.4
27. Colombie	394.2	80. Malawi	37.2
28. Comores	4.5	81. Malaisie	550.6
29. Congo, République populaire du	37.3	82. Maldives	2.0
30. Costa Rica	84.1	83. Mali	50.8
31. Chypre	69.7	84. Malte	45.1
32. Danemark	711.0	85. Mauritanie	33.9
33. Djibouti	8.0	86. Maurice	53.6
34. Dominique	4.0	87. Mexique	1,165.5
35. République Dominicaine	112.1	88. Maroc	306.6
36. Equateur	150.7	89. Népal	37.3
37. Egypte	463.4	90. Pays-Bas	2,264.8
38. El Salvador	89.0	91. Nouvelle-Zélande	461.6
39. Guinée équatoriale	18.4	92. Nicaragua	69.2
40. Ethiopie	70.6	93. Niger	33.7
41. Fidji	36.5	94. Nigéria	849.5
42. Finlande	574.9	95. Norvège	699.0
43. France	4,482.8	96. Oman	63.1
44. Gabon	73.1	97. Pakistan	546.3
45. Gambie	17.1	98. Panama	102.2
46. Allemagne, République fédérale d'	5,403.7	99. Papouasie — Nouvelle-Guinée	65.9
47. Ghana	204.5	100. Paraguay	43.4
48. Grèce	399.9	101. Pérou	330.9
49. Grenade	6.0	102. Philippines	440.4
50. Guatemala	108.0	103. Portugal	376.6
51. Guinée	57.9	104. Qatar	114.9
52. Guinée-Bissau	7.5	105. Roumanie	523.4
53. Guyane	49.2		

Quote-part proposée (en millions de DTS)		Quote-part proposée (en millions de DTS)	
106. Rwanda	43.8	126. Thaïlande	386.6
107. St. Lucie	7.5	127. Togo	38.4
108. St. Vincent	4.0	128. Trinité et Tobago	170.1
109. Sao Tome & Principe	4.0	129. Tunisie	138.2
110. Arabie Séoudite	3,202.4	130. Turquie	429.1
111. Sénégal	85.1	131. Ouganda	99.6
112. Seychelles	3.0	132. Emirats Arabes Unis	385.9
113. Sierra Leone	57.9	133. Royaume-Uni	6,194.0
114. Singapour	250.2	134. Etats-Unis	17,918.3
115. Solomon, Iles de	5.0	135. Haute-Volta	31.6
116. Somalie	44.2	136. Uruguay	163.8
117. Afrique du Sud	915.7	137. Vanuatu	9.0
118. Espagne	1,286.0	138. Venezuela	1,371.5
119. Sri Lanka	223.1	139. Viet Nam	178.8
120. Soudan	169.7	140. Samoa occidentale	6.0
121. Suriname	49.3	141. Yemen, République arabe de	43.3
122. Swaziland	24.7	142. Yemen, République populaire démocratique de	77.2
123. Suède	1,064.3	143. Yougoslavie	613.0
124. Syrie, République arabe de	139.1	144. Zaïre	291.0
125. Tanzanie	107.0	145. Zambie	270.3
		146. Zimbabwe	191.0

(TRADUCTION)

Fonds monétaire international

Conseil d'administration. — Décision n° 7337 (83/37)

Révision de la Décision relative aux Accords généraux d'emprunt

1. Le Fonds approuve les amendements à la Décision n° 1289 (82/1) concernant les Accords généraux d'emprunt (AGE), comme amendés antérieurement, et les montants relevés des accords de crédit des participants, incorporés dans le texte révisé joint à la présente Décision (Annexe 1).

2. Les amendements à la Décision AGE et les augmentations des accords de crédit des participants déterminés en vertu de cette Décision, prendront effet lorsque les dix participants auront notifié au Fonds, par écrit et au plus tard le 31 décembre 1983

ou à une date ultérieure qui peut être fixée par le Conseil d'administration, qu'ils sont d'accord avec ces amendements et augmentations.

3. La Banque Nationale Suisse peut devenir participant conformément aux dispositions de la Décision AGE lorsque les amendements à cette Décision seront entrés en vigueur conformément au point 2 ci-dessus étant entendu que la Banque déposera ses instruments d'adhésion le 30 avril 1984, au plus tard, ou à une date ultérieure qui pourra être fixée par le Conseil d'administration.

(TRADUCTION)

Annexe 1

Fonds monétaire international

Décision du Conseil d'Administration relative aux Accords généraux d'emprunt

Préambule

En vue de permettre au Fonds Monétaire International de remplir plus efficacement son rôle dans le système monétaire international, les principaux pays industriels ont convenus qu'ils désirent, dans un esprit de large et positive coopération, renforcer le Fonds au moyen d'accords généraux en vertu desquels ils sont disposés à prêter au Fonds des montants déterminés, conformément à l'article VII, Section 1, des Statuts, au cas où des ressources supplémentaires seraient nécessaires pour prévenir ou pallier une détérioration du système monétaire international. Afin de donner suite à ces intentions les termes et conditions suivants sont adoptés, en vertu de l'article VII, Section 1, des Statuts.

Paragraphe 1. Définitions.

Dans la présente Décision, les termes employés possèdent le sens suivant :

(i) « Statuts » : Statuts du Fonds Monétaire International;
(ii) « accord de crédit » : engagement de prêter au Fonds conformément aux termes et conditions de la présente Décision;
(iii) « participant » : Etat-membre participant ou institution participante;

(iv) « institution participante » : institution officielle d'un Etat-membre qui a conclu avec le Fonds un accord de crédit, avec le consentement de l'Etat-membre;

(v) « Etat-membre participant » : Etat-membre du Fonds qui a conclu un accord de crédit avec le Fonds;

(vi) « montant d'un accord de crédit » : montant maximum, exprimé en droits de tirage spéciaux, qu'un participant promet de prêter au Fonds en vertu d'un accord de crédit;

(vii) « appel de fonds » : notification du Fonds à un participant le priant de faire un transfert au crédit du compte du Fonds en vertu de son accord de crédit;

(viii) « monnaie empruntée » : monnaie transférée au crédit du compte du Fonds en vertu d'un accord de crédit;

(ix) « tireur » : Etat-membre qui achète au Fonds la monnaie empruntée au titre soit d'une transaction de change, soit d'une transaction de change dans le cadre d'un accord de confirmation ou d'un accord élargi;

(x) « Endettement » du Fonds : le montant qu'il s'est engagé à rembourser en vertu d'un accord de crédit.

Paragraphe 2. Accords de crédit.

Tout Etat-membre ou Institution qui adhère à la présente Décision s'engage à prêter sa monnaie au Fonds, selon les termes et conditions de la présente Décision, à concurrence du montant en droits de tirage spéciaux qui est stipulé à l'Annexe de ladite Décision ou qui est déterminé conformément au paragraphe 3 (b).

Paragraphe 3. Adhésion.

(a) Tout Etat-membre ou Institution mentionné dans l'Annexe peut adhérer à la présente Décision conformément au paragraphe 3 (c).

(b) Tout Etat-membre ou Institution, non mentionné à l'Annexe, qui souhaite devenir participant peut, à tout moment, après consultation du Fonds, notifier son désir d'adhérer à la présente Décision. Si le Fonds est d'accord et si aucun participant ne s'y oppose, ledit Etat-membre ou ladite Institution peut adhérer conformément au paragraphe 3 (c).

En notifiant son intention d'y adhérer conformément au présent paragraphe 3 (b), l'Etat-membre ou l'Institution spécifiera le montant, exprimé en droits de tirage spéciaux, de l'accord de crédit qu'il est disposé à conclure, à condition que ce montant ne soit pas inférieur au plus faible des montants des accords de crédit conclus avec les participants.

(c) Tout Etat-membre ou Institution pourra adhérer à la présente Décision en déposant auprès du Fonds un instrument spécifiant que cette adhésion est conforme à sa législation et qu'il a pris toutes les mesures nécessaires pour être à même de satisfaire aux termes et conditions de la présente Décision. Après dépôt de cet instrument, l'Etat-membre ou l'Institution deviendra un participant à compter de la date dudit dépôt ou de la date d'entrée en vigueur de la présente Décision si celle-ci est postérieure.

Paragraphe 4. Entrée en vigueur.

La présente Décision entrera en vigueur lorsqu'elle aura reçu l'adhésion d'au moins sept membres ou institutions mentionnés dans l'Annexe réunissant des accords de crédit se montant au total au minimum l'équivalent de cinq milliards et demi de dollars des Etats-Unis du poids et du titre en vigueur au 1er juillet 1944.

Paragraphe 5. Modifications dans le montant des accords de crédit.

Les montants des accords de crédit consentis par les participants peuvent être révisés périodiquement, compte tenu des circonstances du moment et peuvent être modifiés avec l'accord du Fonds et de tous les participants.

Paragraphe 6. Procédure initiale.

Lorsqu'un Etat-membre participant ou un Etat-membre dont l'institution officielle est un participant consulte le Fonds en vue d'effectuer une transaction de change ou d'obtenir un accord de confirmation ou un accord élargi et que le Directeur-général, après consultation, estime que la transaction ou l'accord de confirmation ou l'accord élargi est nécessaire pour prévenir ou pallier une détérioration du système monétaire international et qu'il est nécessaire d'accroître dans ce but les ressources du Fonds, il entamera la procédure d'appel de fonds prévue au paragraphe 7.

Paragraphe 7. Appel de Fonds.

(a) Le Directeur général ne proposera des appels de fonds en vue d'une transaction de change ou d'appels de fonds ultérieurs pour des transactions de change en vertu d'un accord de confirmation ou d'un accord élargi, qu'après consultation des Administrateurs et des participants. Une proposition ne deviendra effective que si elle est acceptée par les participants et approuvée ensuite par le Conseil d'Administration. Chaque participant notifiera au Fonds l'acceptation d'une proposition impliquant un appel de fonds en vertu de son accord de crédit.

(b) Les monnaies et les montants sollicités au titre d'un ou de plusieurs accords de crédit seront basés sur la situation actuelle et future de la balance des paiements et des réserves des Etats-membres participants ou Etats-membres dont les institutions sont participantes ainsi que sur les avoirs du Fonds dans les différentes monnaies.

(c) Sauf dispositions contraires incluses dans une proposition de futurs appels de fonds approuvée conformément au paragraphe 7 (a), les achats de monnaie empruntée, en vertu d'un accord de confirmation ou d'un accord élargi seront effectués en les monnaies des participants proportionnellement aux montants figurant dans les propositions.

(d) Si un participant, dont les fonds peuvent être appelés conformément au paragraphe 7 (a), en vue d'achats à réaliser par un tireur en vertu d'un accord de confirmation ou d'un accord élargi, notifie au Fonds qu'à son avis, compte tenu de l'état actuel et de la situation prévisible de sa balance des paiements et de ses réserves de change, les appels de fonds dont il est l'objet devraient cesser ou porter sur un montant moindre, le Directeur général peut, en se conformant à la procédure du paragraphe 7 (a), proposer à d'autres participants de fournir le montant manquant, à la place dudit participant, dans le cadre de leurs accords de crédit. La proposition telle qu'elle aura été primitivement approuvée au titre du paragraphe 7 (a) demeurera en vigueur à moins qu'une proposition fixant des montants fournis en lieu et place d'un participant ne soit approuvée conformément au paragraphe 7 (a).

(e) Lorsque le Fonds fait un appel, conformément au présent paragraphe 7, le participant effectuera rapidement le transfert correspondant à l'appel.

Paragraphe 8. Preuve de l'endettement.

(a) Le Fonds remettra à un participant, à sa demande, des titres non négociables représentant l'endettement du Fonds envers ce participant. Le Fonds et le participant fixeront d'un commun accord la forme de ces titres.

(b) Lors du remboursement du montant représenté par un titre quelconque émis en vertu du paragraphe 8 (a) et majoré des intérêts échus, le titre sera rendu au Fonds pour annulation. Si le remboursement porte sur un montant inférieur à celui d'un tel titre, ce titre sera rendu au Fonds et un nouveau titre portant la même date d'échéance que l'ancien y sera substitué pour le montant restant dû.

Paragraphe 9. Intérêts.

(a) Le Fonds paiera sur son endettement des intérêts à un taux égal au taux composé du marché, qui est calculé périodiquement par le Fonds pour déterminer le taux des intérêts qu'il paie sur les avoirs en droits de tirage spéciaux. La méthode de calcul de ce taux composé du marché ne sera modifiée qu'avec l'accord du Fonds et des deux tiers au moins des participants comptant pour trois cinquièmes du montant total prévu par les accords de crédit, étant entendu que, si un participant en fait la demande au moment où cet accord est réalisé, la modification ne s'appliquera pas à l'encours de la dette du Fonds vis-à-vis de ce participant à la date d'entrée en vigueur de la modification.

(b) Les intérêts sont calculés sur une base quotidienne et versés aussi rapidement que possible après les 31 juillet, 31 octobre, 31 janvier et 30 avril.

(c) Les intérêts dus à un participant sont versés, selon la décision du Fonds, en droits de tirage spéciaux ou en la monnaie du participant, ou en d'autres monnaies effectivement convertibles.

Paragraphe 10. Utilisation des monnaies empruntées.

Les règles et pratiques du Fonds visées à l'article V, sections 3 et 7, concernant l'utilisation de ses ressources générales et les accords de confirmation et les accords élargis, y compris les règles concernant la période d'utilisation, s'appliqueront aux achats de monnaies empruntées par le Fonds. Aucune disposition de la présente décision ne peut modifier le pouvoir du Fonds en ce qui concerne les demandes d'utilisation de ses ressources par les différents pays membres. L'accès des pays membres à ces ressources est déterminé par les règles et pratiques du Fonds et ne dépend pas des emprunts que le Fonds peut contracter en vertu de la présente décision.

Paragraphe 11. Remboursement par le Fonds.

(a) Sous réserve des autres dispositions du présent paragraphe 11, le Fonds remboursera au participant, cinq ans après un transfert exécuté par celui-ci, un montant équivalent au transfert, calculé conformément au paragraphe 12. Si le tireur, pour l'achat duquel les participants effectuent des transferts, est dans l'obligation d'effectuer un rachat à une date fixée, antérieure à l'expiration d'un délai de cinq ans, à compter de son achat, le Fonds remboursera les participants à cette date. Le remboursement au titre du présent paragraphe 11 (a) ou du

paragraphe 11 (c) sera effectué, selon la décision du Fonds, en la monnaie du participant si cela est possible ou en droits de tirage spéciaux ou, après consultation du participant, en d'autres monnaies effectivement convertibles. Les remboursements à un participant au titre du paragraphe 11 (b) et (c) seront crédités en contre-partie des transferts effectués par le participant pour les achats d'un tireur, selon l'ordre dans lequel le remboursement doit être fait au titre du présent paragraphe 11 (a).

(b) Avant la date fixée au paragraphe 11 (a), et après avoir consulté un participant, le Fonds pourra rembourser ledit participant en tout ou en partie. Le Fonds aura l'option d'effectuer le remboursement visé au présent paragraphe 11 (b) en la monnaie du participant, ou un montant de droits de tirage spéciaux n'ayant pas pour effet de porter les avoirs en droits de tirage spéciaux du participant au-delà de la limite indiquée à la section 4 de l'article XIX des Statuts, à moins que le participant n'accepte de recevoir des droits de tirage spéciaux au-delà de cette limite à l'occasion de ces remboursements, ou, avec l'accord du participant, en d'autres monnaies qui sont effectivement convertibles.

(c) Lorsqu'une réduction des avoirs du Fonds en la monnaie d'un tireur est imputée à l'achat d'une monnaie empruntée, le Fonds remboursera rapidement un montant équivalent. Si le Fonds est endetté vis-à-vis d'un participant par suite de transferts destinés à financer un achat dans la tranche de réserve effectué par un tireur et que les avoirs du Fonds en la monnaie de ce dernier qui ne sont pas soumis à rachat sont réduits par suite de ventes nettes de cette monnaie pendant une période trimestrielle couverte par un budget opérationnel, le Fonds remboursera au début de la période trimestrielle suivante un montant équivalent à cette réduction, jusqu'à concurrence du montant dû au participant.

(d) Les remboursements au titre du paragraphe 11 (c) seront effectués en proportion de l'endettement du Fonds envers les participants qui auront effectué les transferts auxquels correspond le remboursement.

(e) Avant la date fixée au paragraphe 11 (a), un participant peut notifier qu'en raison de la balance des paiements il est nécessaire de rembourser tout ou partie de l'endettement du Fonds à son égard et ce participant peut demander le remboursement. Le Fonds accordera le bénéfice du doute le plus total à la demande du participant. Après avoir consulté le participant, le remboursement se fera dans les monnaies effectivement convertibles d'autres membres, ou en droits de tirage spéciaux, selon la décision du Fonds. Si les avoirs du Fonds en les monnaies devant être utilisées pour le remboursement ne sont pas complètement suffisants, certains participants seront invités — et tenus en principe — à fournir le solde nécessaire au titre de leur accord de crédit. Si, nonobstant l'expectative, les participants ne fournissent pas le solde nécessaire, le remboursement se fera à concurrence du montant nécessaire, en la monnaie du tireur pour les achats duquel le participant qui demande le remboursement a effectué des transferts. Pour l'application de toutes les dispositions du présent paragraphe 11, les transferts prévus à ce paragraphe 11 (e) seront réputés avoir été faits au même moment et pour les mêmes achats que les transferts du participant obtenant le remboursement en vertu du présent paragraphe 11 (e).

(f) Tous les remboursements effectués à un participant en une monnaie autre que la sienne tiendront compte, dans toute la mesure du possible, de la situation actuelle et prévisible de la balance des paiements et des réserves des membres dont les monnaies doivent être utilisées pour le remboursement.

(g) Le Fonds ne réduira à aucun moment ses avoirs en la monnaie d'un tireur en dessous d'un montant égal à l'endettement du Fonds envers les participants, tel qu'il résulte des transferts effectués pour les achats du tireur.

(h) Lorsqu'un remboursement quelconque est effectué à un participant, le montant auquel il peut être fait appel en vertu de son accord de crédit, conformément à la Décision, sera reconstitué à due concurrence.

(i) Le Fonds sera réputé s'être acquitté de l'obligation qu'il a envers une institution participante d'effectuer un remboursement conformément aux dispositions du présent paragraphe, ou de verser des intérêts conformément aux dispositions du paragraphe 9, s'il transfère un montant équivalent de droits de tirage spéciaux à l'Etat membre où l'institution est établie.

Paragraphe 12. Taux de change.

(a) La valeur d'un transfert sera calculée à la date de l'envoi des instructions relatives au transfert. Le calcul sera effectué en droits de tirage spéciaux conformément à l'article XIX, section 7 a, des Statuts et le Fonds sera tenu de rembourser une valeur équivalente.

(b) Pour l'application de toutes les dispositions de la présente décision, la valeur d'une monnaie en termes de droit de tirage spécial, sera calculée par le Fonds conformément à la Règle 0-2 des Règles et Règlements du Fonds.

Paragraphe 13. Transférabilité.

Un participant ne peut transférer tout ou partie de son droit à remboursement en vertu d'un accord de crédit, qu'avec l'accord préalable du Fonds et selon les termes et conditions à approuver par celui-ci.

Paragraphe 14. Notifications.

Toute notification faite en vertu de la présente Décision, à un Etat membre participant, ou par celui-ci, sera effectuée par écrit ou par les voies les plus rapides et adressée à, ou par, l'organisme financier de l'Etat membre participant désigné conformément à l'Article V, Section 1 des Statuts et à la Règle G-1 des Règles et Règlements du Fonds. Toute notification faite à une institution participante, ou par celle-ci, devra être transmise par lettre ou par les voies les plus rapides et sera adressée à l'institution participante ou donnée par elle.

Paragraphe 15. Amendements.

La présente Décision ne pourra être modifiée, durant la période fixée au paragraphe 19 (a), que par une Décision du Fonds et qu'avec l'accord de tous les participants. Un tel accord n'est pas nécessaire pour modifier la Décision lors de sa prorogation aux termes du paragraphe 19 (b).

Paragraphe 16. Retrait d'adhésion.

Un participant peut retirer son adhésion à la présente Décision conformément au paragraphe 19 (b), mais ne peut la retirer pendant la période fixée au paragraphe 19 (a) qu'avec l'accord du Fonds et de tous les participants.

Paragraphe 17. Abandon de la qualité de membre du Fonds.

Si un participant, ou un membre dont l'institution est un participant, se retire du Fonds, l'accord de crédit de ce participant expire au moment même où le retrait devient effectif. L'endettement du Fonds en vertu de l'accord de crédit en cause sera considéré comme un montant dû par le Fonds aux fins de l'article XXVI Section 3, et de l'Annexe J des Statuts.

Paragraphe 18. Suspension des transactions de change et liquidation.

(a) Le droit du Fonds de faire des appels de fonds en vertu du paragraphe 7 et l'obligation d'effectuer des remboursements en vertu du paragraphe 11, seront suspendus pendant toute interruption des transactions de change, conformément à l'article XXVII des Statuts.

(b) En cas de liquidation du Fonds, les accords de crédit prendront fin et l'endettement du Fonds constituera un passif au sens de l'Annexe K des Statuts. Pour l'application du paragraphe 1 (a) de l'Annexe K, la monnaie dans laquelle le passif du Fonds sera payable sera, en premier lieu, la monnaie du participant et, ensuite, la monnaie du tireur dont les achats ont provoqué des transferts de la part du participant.

Paragraphe 19. Pénurie de validité et prorogation.

(a) La présente Décision aura une validité de quatre ans à partir de la date de sa mise en vigueur. Une nouvelle période de cinq ans commencera à l'entrée en vigueur de la Décision n° 7337- (83/37), adoptée le 24 février 1983. Les références du paragraphe 19 (b) concernant la période prescrite dans le paragraphe 19 (a) désignant cette nouvelle période et toute période de prorogation ultérieure qui pourra être décidée conformément au paragraphe 19 (b). Lorsqu'ils considéreront la prorogation de la présente Décision pour la période qui suivra la période de cinq ans mentionnée au paragraphe 19 (a), le Fonds et les participants réexamineront l'application de la Décision, y compris les dispositions du paragraphe 21.

(b) La présente Décision peut être prorogée pour une ou plusieurs périodes équivalentes et moyennant les modifications que le Fonds peut décider, conformément au paragraphe 5. Le Fonds adoptera une décision de prorogation et, éventuellement, de modification, au plus tard douze mois avant la fin de la période fixée au paragraphe 19 (a). Tout participant peut, au moins six mois

avant la fin de la période fixée au paragraphe 10 (a), notifier au Fonds son intention de retirer son adhésion à la Décision ainsi prorogée. En l'absence d'une telle notification, un participant sera réputé continuer à adhérer à la Décision ainsi prorogée. Le retrait d'adhésion en vertu du présent paragraphe 19 (b), effectué par un participant mentionné ou non dans l'Annexe, ne pourra empêcher son adhésion ultérieure, conformément au paragraphe 3 (b).

(c) Si la présente Décision est annulée ou n'est pas prorogée, les paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) resteront d'application jusqu'à complet remboursement, en ce qui concerne tout endettement du Fonds en vertu d'accords de crédit en vigueur à la date de l'annulation ou de l'expiration de la Décision. Si un participant retire son adhésion à la présente Décision conformément aux paragraphes 16 ou 19 (b), il cessera d'être un participant au sens de la Décision, mais les paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) de ladite Décision, à la date du retrait, resteront néanmoins d'application, jusqu'à complet remboursement, pour tout endettement du Fonds résultant de l'ancien accord de crédit du participant.

Paragraphe 20. Interprétation.

Toute question d'interprétation soulevée par la présente Décision, qui ne relèverait pas de l'article XXIX des Statuts, sera réglée à la satisfaction mutuelle du Fonds, du participant ayant soulevé la question et de tous les autres participants. Pour l'application du présent paragraphe 20, il est supposé que les participants comprendront parmi eux les participants anciens auxquels les paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) restent d'application en vertu du paragraphe 19 (c), pour autant que l'un de ces participants anciens soit touché par une question d'interprétation soulevée.

Paragraphe 21. Application des accords de crédit aux non-participants.

(a) Le Fonds peut faire des appels de fonds conformément aux paragraphes 6 et 7 pour des transactions de change demandées par des Etats membres qui ne sont pas participants si ces transactions sont (i) des transactions dans les tranches supérieures de crédit, (ii) des transactions au titre d'accords de confirmation dépassant la première tranche de crédit, (iii) de transactions au titre d'accords élargis, ou (iv) des transactions dans la première tranche de crédit effectuées conjointement avec un accord de confirmation ou un accord élargi. Toutes les dispositions de la présente Décision concernant des appels de fonds sont applicables, sous réserve des dispositions du paragraphe 21 (b).

(b) Le Directeur général peut entamer la procédure d'appel de fonds prévue au paragraphe 7 à l'occasion des demandes visées au paragraphe 21 (a), si, après consultation, il considère que le Fonds ne dispose pas d'un montant suffisant de ressources pour satisfaire les demandes tant actuelles que prévisibles de financement, qui découlent de l'existence d'une situation exceptionnelle liée à des problèmes de balance de paiements des Etats membres, dont la nature ou la dimension globale pourrait compromettre la stabilité du système monétaire international. Lorsqu'il soumettra des propositions d'appel de fonds en application du paragraphe 21 (a) et (b), le Directeur général prendra dûment en considération les appels pouvant éventuellement résulter d'autres dispositions de la présente Décision.

Paragraphe 22. Participation de la Banque Nationale Suisse.

(a) Nonobstant toute autre disposition de la présente Décision, la Banque Nationale Suisse (ci-après la Banque) peut devenir participant en adhérant à la présente Décision conformément au

paragraphe 3 (c) et en acceptant, par son adhésion, un accord de crédit pour un montant équivalant à un milliard vingt millions de droits de tirage spéciaux. Dès son adhésion, la Banque sera réputée être une institution participante et toutes les dispositions de la présente Décision concernant les institutions participantes lui seront applicables, sous réserve des dispositions supplémentaires des paragraphes 22 (b), (c), (d), (e) et (f).

(b) En vertu de son accord de crédit, la Banque s'engage à prêter toute monnaie que le Directeur général, après avoir consulté la Banque, aura spécifiée au moment de l'appel de fonds et dont le Fonds aura décidé qu'elle était une monnaie librement utilisable aux termes de l'article XXX (f) des Statuts.

(c) S'agissant de la Banque, les références à la situation de la balance des paiements et des réserves contenues dans le paragraphe 7 (b) et (d) et dans le paragraphe 11 (e), seront interprétées comme se rapportant à la situation de la Confédération Suisse.

(d) S'agissant de la Banque, les références à la monnaie d'un participant dans les paragraphes 9 (c), 11 (a) et (b), et 18 (b), seront interprétées comme visant toute monnaie que le Directeur général, après avoir consulté la Banque, aura spécifiée au moment du paiement par le Fonds et dont le Fonds aura décidé qu'elle était une monnaie librement utilisable aux termes de l'article XXX (f) des Statuts.

(e) Le paiement de droits de tirage spéciaux à la Banque, en application des paragraphes 9 (c) et 11 ne s'effectuera, que lorsque la Banque est détenteur agréé en application de l'article XVII des Statuts.

(f) La Banque s'estimera liée, dans la même mesure que les autres participants, par les décisions qui prendra le Fonds sur toute question d'interprétation soulevée à propos de la présente Décision et relevant de l'article XXIX des Statuts.

Paragraphe 23. Accords d'emprunt associés

(a) Lorsque le Fonds conclut avec un Etat-membre ou une institution officielle d'un Etat-membre, qui n'est pas participant un accord d'emprunt en vertu duquel le membre ou l'institution officielle en question s'engage à accorder des prêts au Fonds aux mêmes fins — et à des conditions comparables —, que celles des prêts accordés par des participants en vertu de la présente Décision, cet accord peut, avec l'assentiment de tous les participants, autoriser le Fonds à faire des appels de fonds aux participants conformément aux paragraphes 6 et 7 pour des transactions de change avec ce membre, ou à soumettre des demandes au titre du paragraphe 11 (e), à l'occasion du remboursement anticipé d'une créance au titre de l'accord d'emprunt, ou à faire l'un et l'autre.

Aux fins de la présente Décision, ces appels de fonds ou ces demandes sont considérés comme des appels de fonds et des demandes concernant un participant.

(b) Aucune disposition de la présente Décision n'empêchera le Fonds de conclure d'autres accords d'emprunt de quelque autre type que ce soit, y compris des accords entre le Fonds et un prêteur, comportant une association avec des participants, qui ne contiennent pas les autorisations mentionnées au paragraphe 23 (a).

Annexe

Participants et montants des accords de crédit

I. Avant la date d'entrée en vigueur de la Décision n° 7337-(83/37)

Participant	Montants en Unités monétaires du participant	Participant	Montants en Unités monétaires du participant
1. Etats-Unis d'Amérique	US \$ 2 000 000 000	6. Japon	Yen 340 000 000 000
2. Deutsche Bundesbank	DM 4 000 000 000	7. Canada	Can \$ 216 216 000
3. Royaume-Uni	£ 357 142 857	8. Pays-Bas	Fl 724 000 000
4. France	FF 2 715 381 428	9. Belgique	FB 7 500 000 000
5. Italie	Lit 343 750 000 000	10. Sveriges Riksbank	Skr 517 320 000

II. A compter de la date d'entrée en vigueur de la Décision n° 7337-(83/37)

Participant	Montants en droits de tirage spéciaux	Participant	Montants en droits de tirage spéciaux
1. Etats-Unis d'Amérique	4 250 000 000	7. Canada	
2. Deutsche Bundesbank	2 380 000 000	8. Pays-Bas	892 500 000
3. Japon	2 125 000 000	9. Belgique	850 000 000
4. France	1 700 000 000	10. Sveriges Riksbank	595 000 000
5. Royaume-Uni	1 700 000 000	11. Banque Nationale Suisse*	382 500 000
6. Italie	1 105 000 000		1 020 000 000
			17 000 000 000

* A compter de la date à laquelle la Banque Nationale Suisse adhère à cette Décision conformément au paragraphe 22.

(VERTALING)

N. 83 — 1540bis

Internationaal Muntfonds

Raad van gouverneurs. — Resolutie Nr. 38-1

Verhoging van de quota van de lid-staten van het Fonds. — Achtste algemene herziening

Overwegende dat de Raad van beheer aan de Raad van gouverneurs een verslag heeft voorgelegd getiteld « Verhoging van de quota van de lid-Staten — Achtste algemene herziening », dat aanbevelingen bevat betreffende individuele verhogingen van de quota van de verschillende lid-staten van het Fonds; en

Overwegende dat de Raad van beheer de aanbeveling heeft gegeven, bij stemming buiten vergadering, overeenkomstig de bepalingen van Sectie 13 van de Algemene reglementering van het Fonds, de volgende resolutie van de Raad van gouverneurs aan te nemen, die de verhogingen van de quota van de lid-staten van het Fonds voorstelt als gevolg van de Achtste algemene herziening van de quota en sommige daarmee verbonden kwesties behandelt;

Besluit de Raad van gouverneurs bijgevolg :

1. Dat het Internationaal Muntfonds voorstelt, onder voorbehoud van de bepalingen van deze resolutie, de quota van de lid-staten van het Fonds te verhogen tot de bedragen die voorkomen naast hun naam in de bijlage die bij deze resolutie gevoegd is.

2. Dat een verhoging van het quotum van een lid-staat zoals ze door deze resolutie is voorgesteld, slechts van kracht kan worden op het ogenblik waarop de betrokken Staat aan het Fonds zijn instemming kenbaar heeft gemaakt uiterlijk op de datum bepaald in paragraaf 3 hieronder en waarop hij de verhoging van zijn quotum volledig heeft betaald, met dien ver-

stande evenwel dat geen enkele verhoging van een quotum van kracht wordt vóór de datum waarop het Fonds zal vastgesteld hebben dat de lid-staten, waarvan de quota ten minste 70 percent van het totaal van de quota op 28 februari 1983 bedragen, hebben toegestemd in de voorgestelde verhoging van hun quota.

3. Dat de kennisgevingen, bedoeld in paragraaf 2 hierboven, worden uitgevoerd door een behoorlijk gemachtigd vertegenwoordiger van de lid-staat en het Fonds moeten bereiken uiterlijk op 30 november 1983, om 18 u. (tijd in Washington D.C.), met dien verstande dat de Raad van beheer deze termijn kan verlengen, indien hij het noodzakelijk acht.

4. Dat elke lid-staat het Fonds de verhoging van zijn quotum zal betalen binnen 30 dagen te rekenen vanaf de meest verwijderde van de volgende data :

a) de datum waarop hij het Fonds kennis heeft gegeven van zijn instemming, of

b) de datum van de vaststelling door het Fonds waarvan sprake in paragraaf 2 hierboven.

5. Dat elke lid-staat vijftientwintig percent van zijn verhoging zal betalen in bijzondere trekkingsrechten of in valuta's van andere lid-staten die met hun toestemming door het Fonds zijn aangeduid, of in elke combinatie van bijzondere trekkingsrechten en zulke valuta's. De rest van de verhoging zal door de lid-staat in zijn eigen valuta worden betaald.

Bijlage

Voorgesteld Quotum (in miljoen BTR)		Voorgesteld Quotum (in miljoen BTR)	
1. Afghanistan	86.7	23. Centraal Afrikaanse Republiek	30.4
2. Algerië	623.1	24. Tsjaad	30.6
3. Antigua en Barbuda	5.0	25. Chili	440.5
4. Argentinië	1,113.0	26. China	2,390.9
5. Australië	1,619.2	27. Colombia	394.2
6. Oostenrijk	775.6	28. Comoren	4.5
7. Bahamas	66.4	29. Kongo, Volksrepubliek	37.3
8. Bahrein	48.9	30. Costa Rica	84.1
9. Bangladesh	287.5	31. Cyprus	69.7
10. Barbados	34.1	32. Denemarken	711.0
11. België	2,080.4	33. Djibouti	8.0
12. Belize	9.5	34. Dominica	4.0
13. Benin	31.3	35. Dominikaanse Republiek	112.1
14. Boetan	2.5	36. Ecuador	150.7
15. Bolivia	90.7	37. Egypte	463.4
16. Botswana	22.1	38. El Salvador	89.0
17. Brazilië	1,461.3	39. Equatoriaal Guinea	18.4
18. Birma	137.0	40. Ethiopië	70.6
19. Burundi	42.7	41. Fidji	36.5
20. Kameroen	92.7	42. Finland	574.9
21. Canada	2,941.0	43. Frankrijk	4,432.8
22. Kaapverdië	4.5		

	Voorgesteld Quotum (in miljoen BTR)		Voorgesteld Quotum (in miljoen BTR)
44. Gabon	73.1	96. Oman	63.1
45. Gambia	17.1	97. Pakistan	546.3
46. Duitsland, Bondsrepubliek	5,403.7	98. Panama	102.2
47. Ghana	204.5	99. Papoea-Nieuw-Guinea	65.9
48. Griekenland	399.9	100. Paraguay	48.4
49. Granada	6.0	101. Peru	330.9
50. Guatemala	108.0	102. Filippijnen	440.4
51. Guinea	57.9	103. Portugal	376.6
52. Guinea-Bissau	7.5	104. Qatar	114.9
53. Guyana	49.2	105. Roemenië	523.4
54. Haïti	44.1	106. Rwanda	43.8
55. Honduras	67.8	107. St Lucia	7.5
56. Hongarije	530.7	108. St. Vincent	4.0
57. Ysland	59.6	109. Sao Tome & Principe	4.0
58. India	2,207.7	110. Saoedi-Arabië	3,202.4
59. Indonesia	1,009.7	111. Senegal	85.1
60. Iran, Islamitische Republiek	1,117.4	112. Seychellen	3.0
61. Irak	504.0	113. Sierra Leone	57.9
62. Ierland	343.4	114. Singapore	250.2
63. Israël	446.6	115. Solomon Eilanden	5.0
64. Italië	2,909.1	116. Somalië	44.2
65. Ivoorkust	165.5	117. Zuid-Afrika	915.7
66. Jamaica	145.5	118. Spanje	1,286.0
67. Japan	4,223.3	119. Sri Lanka	223.1
68. Jordanië	73.9	120. Soedan	169.7
69. Kampuchea, Demokratische	25.0	121. Suriname	49.3
70. Kenya	142.0	122. Swaziland	24.7
71. Korea	462.8	123. Zweden	1,064.3
72. Koeweit	635.3	124. Syrië, Arabische Republiek	139.1
73. Laos, Demokratische Volksrepubliek	29.3	125. Tanzania	107.0
74. Libanon	78.7	126. Thailand	386.6
75. Lesotho	15.1	127. Togo	38.4
76. Liberia	71.3	128. Trinidad en Tobago	170.1
77. Libië	515.7	129. Tunesië	138.2
78. Luxemburg	77.0	130. Turkije	429.1
79. Madagascar	66.4	131. Oeganda	99.6
80. Malawi	37.2	132. Verenigde Arabische Emiraten	385.9
81. Maleisië	550.6	133. Verenigd Koninkrijk	6,194.0
82. Maldiven	2.0	134. Verenigde Staten	17,918.3
83. Mali	50.8	135. Opper-Volta	31.6
84. Malta	45.1	136. Uruguay	163.8
85. Mauretanië	33.9	137. Vanuatu	9.0
86. Mauritius	53.6	138. Venezuela	1,371.5
87. Mexico	1,165.5	139. Viet Nam	176.8
88. Marokko	306.6	140. Westers Samoa	6.0
89. Nepal	37.3	141. Yemen, Arabische Republiek	43.3
90. Nederland	2,264.8	142. Yemen, Volksdemocratische Republiek	77.2
91. Nieuw-Zeeland	461.6	143. Yoegoslavië	613.0
92. Nicaragua	68.2	144. Zaire	291.0
93. Niger	33.7	145. Zambia	270.3
94. Nigeria	849.5	146. Zimbabwe	191.0
95. Noorwegen	699.0		

(VERTALING)

Internationaal Muntfonds

Raad van beheer. — *Beslissing nr. 7337- (83/37)*

Herziening van de Beslissing inzake de Algemene Leningsarrangementen

1. Het Fonds keurt de amendementen goed op de Beslissing nr. 1289-(62/1) inzake de Algemene Leningsarrangementen (ALA), zoals vroeger gewijzigd, en de verhoogde bedragen der kredietarrangementen van de participanten, opgenomen in de herziene tekst gehecht aan deze Beslissing (Bijlage 1).

2. De amendementen op de ALA-Beslissing en de verhogingen van de kredietarrangementen van de participanten krachtens deze Beslissing zullen in werking treden als de tien participanten aan

het Fonds uiterlijk op 31 december 1983 of op een latere door de Raad van beheer te bepalen datum, schriftelijk hun instemming hebben medegedeeld met deze amendementen en verhogingen.

3. De Zwitserse Nationale Bank kan participant worden overeenkomstig de bepalingen van de ALA-Beslissing als de amendementen op die Beslissing in werking zijn getreden overeenkomstig punt 2 hierboven, mits de Bank uiterlijk op 30 april 1984 of op een latere door de Raad van beheer te bepalen datum, haar toetredingsakte nederlegt.

(VERTALING)

Internationaal Muntfonds

Beslissing van de Raad van Beheer inzake algemene leningsarrangementen

Preambule

Ten einde het Internationaal Muntfonds in staat te stellen zijn rol in het internationale monetaire systeem op een meer doeltreffende wijze te vervullen, zijn de voornaamste industriële landen overeengekomen, dat zij in een geest van brede en welwillende samenwerking, het Fonds zullen versterken door middel van algemene arrangementen waarbij zij bereid zullen zijn bepaalde bedragen aan het Fonds te lenen onder artikel VII, sectie 1, van de statuten, wanneer aanvullende middelen vereist zijn, ten einde een verzwakking van het internationale monetaire systeem te voorkomen of te bestrijden. Ten einde uitvoering aan deze bedoelingen te geven, worden de volgende voorwaarden onder artikel VII, sectie 1, van de Statuten vastgesteld.

Paragraaf 1. Definities.

In deze Beslissing betekent :

- (i) « Statuten » : de Statuten van het Internationaal Muntfonds;
- (ii) « kredietarrangement » : een verbintenis aan het Fonds te lenen onder de voorwaarden van deze Beslissing;
- (iii) « participant » : een participierend lid of een participerende instelling;
- (iv) « participerende instelling » : een officiële instelling van een lid, die een kredietarrangement met het Fonds heeft aangegaan met toestemming van het lid;
- (v) « participierend lid » : een lid van het Fonds dat een kredietarrangement met het Fonds heeft aangegaan;
- (vi) « bedrag van een kredietarrangement » : het maximumbedrag uitgedrukt in bijzondere trekkingrechten, waartoe een participant zich verbindt onder een kredietarrangement aan het Fonds te lenen;
- (vii) « opvraging » : een kennisgeving van het Fonds aan een participant om, onder de voorwaarden van zijn kredietarrangement, een overschrijving naar de rekening van het Fonds te verrichten;
- (viii) « geleende valuta » : valuta, overgemaakt op de rekening van het Fonds krachtens een kredietarrangement;
- (ix) « trekker » : een lid dat geleende valuta van het Fonds koopt door middel van een valutatransactie of door middel van een valutatransactie onder een stand-by overeenkomst of een verruimde overeenkomst;
- (x) « schuldverplichting » van het Fonds : het bedrag waartoe het zich tot terugbetaling krachtens een kredietarrangement heeft verbonden.

Paragraaf 2. Kredietarrangementen.

Leden of instellingen die tot deze Beslissing toetreden verbinden zich hun valuta aan het Fonds te lenen onder de voorwaarden van deze Beslissing tot een bedrag in bijzondere trekkingrechten vermeld in de Bijlage behorende bij deze Beslissing of vastgesteld overeenkomstig paragraaf 3 (b).

Paragraaf 3. Toetreding.

(a) Ieder lid of iedere instelling vermeld in de Bijlage kan tot deze Beslissing toetreden overeenkomstig paragraaf 3 (c).

(b) Ieder lid of iedere instelling, niet vermeld in de Bijlage, en die wens te kennen gevende om te participeren, kan te allen tijde, na overleg met het Fonds, mededeling doen van zijn bereidheid tot deze Beslissing toe te treden, en, indien het Fonds daarmee akkoord gaat en geen participant bezwaar heeft, kan het lid of de instelling toetreden overeenkomstig paragraaf 3 (c). Wanneer een lid of instelling mededeelt bereid te zijn om overeenkomstig deze paragraaf 3 (b) tot deze Beslissing toe te treden, geeft het lid of de instelling het bedrag aan, uitgedrukt in bijzondere trekkingrechten van het kredietarrangement dat het lid of de instelling wil aanvaarden, onder voorwaarde dat het bedrag niet minder zal zijn dan het bedrag van het kredietarrangement van de participant met het kleinste kredietarrangement.

(c) Een lid of instelling treedt tot deze Beslissing toe door bij het Fonds een akte neder te leggen, waarin wordt verklaard dat het lid of de instelling is toegetreden in overeenstemming met de wettelijke voorschriften en alle nodige stappen heeft ondernomen om in staat te zijn om aan de bepalingen en voorwaarden van deze Beslissing te voldoen. Bij het nederleggen van de akte wordt het lid of de instelling een participant vanaf de datum van de nederlegging of vanaf de datum van inwerkingtreding van deze Beslissing, en wel op de laatste van deze twee data.

Paragraaf 4. Inwerkingtreding.

De bedragen van de kredietarrangementen van de participanten kunnen van tijd tot tijd worden herzien in het licht van zich ontwikkelende omstandigheden en worden gewijzigd met toestemming van het Fonds en alle participanten.

Paragraaf 5. Wijzigingen van de bedragen der kredietarrangementen.

De bedragen van de kredietarrangementen van de participanten kunnen van tijd tot tijd worden herzien in het licht van zich ontwikkelende omstandigheden en worden gewijzigd met toestemming van het Fonds en alle participanten.

Paragraaf 6. Aanvangsprocedure.

Wanneer een participierend lid of een lid wiens instelling een participant is het Fonds benadert over een valutatransactie of een stand-by of verruimde overeenkomst en de Directeur-Generaal, na overleg, van mening is dat de valutatransactie of stand-by of verruimde overeenkomst noodzakelijk is ten einde een verzwakking van het internationale monetaire systeem te voorkomen of te bestrijden, en dat de middelen van het Fonds voor dit doel dienen te worden aangevuld, dan vangt hij de procedure aan voor het doen van opvragingen krachtens paragraaf 7.

Paragraaf 7. Opvragingen.

(a) De Directeur-Generaal doet slechts een voorstel voor een opvraging voor een valutatransactie of voor een toekomstige opvraging voor valutatransacties uit hoofde van een stand-by of verruimde overeenkomst na overleg met de Beheerders en de participanten. Een voorstel wordt slechts van kracht indien het door de participanten is aanvaard en daarna door de Beheerders wordt goedgekeurd. Iedere participant doet het Fonds mededeling van de aanvaarding van een voorstel, een opvraging insluitende uit hoofde van zijn kredietarrangement.

(b) De valuta's en bedragen waarvoor een opvraging kan worden gedaan uit hoofde van één of meer kredietarrangementen worden gebaseerd op de huidige en toekomstige betalingsbalans- en reserveposities van participerende leden of leden wier instellingen participanten zijn en op het Fondsbezit aan verschillende valuta's.

(c) Tenzij anders bepaald in een voorstel voor een toekomstige opvraging, goedgekeurd onder paragraaf 7 (a), worden aankopen van geleende valuta uit hoofde van een stand-by of verruimde overeenkomst uitgevoerd in de valuta's van participanten, in verhouding van de bedragen in het voorstel.

(d) Indien een participant tot wie opvragingen kunnen worden gericht ingevolge paragraaf 7 (a) voor een trekkingaankoop uit hoofde van een stand-by of verruimde overeenkomst mededeling doet aan het Fonds dat naar de mening van de participant, gebaseerd op zijn huidige en toekomstige betalingsbalansen en reservepositie, niet langer opvragingen tot hem dienen te worden gericht of dat slechts opvragingen voor een lager bedrag dienen te worden gedaan, kan de Directeur-Generaal aan andere participanten voorstellen doen om vervangingsbedragen beschikbaar te stellen uit hoofde van hun kredietarrangementen, waarbij dit voorstel onderworpen zal zijn aan de procedure van paragraaf 7 (a). Het voorstel, als oorspronkelijk goedgekeurd onder paragraaf 7 (a), blijft van kracht tenzij en tot dat een voorstel voor vervangingsbedragen is goedgekeurd in overeenstemming met paragraaf 7 (a).

(e) Wanneer het Fonds een opvraging doet ingevolge deze paragraaf 7, verricht de participant onmiddellijk de overmaking in overeenstemming met de opvraging.

Paragraaf 8. Bewijs van schuldverplichting.

(a) Het Fonds verstrekt aan een participant, op diens verzoek, niet-verhandelbare akten waaruit de schuldverplichting van het Fonds tegenover de participant blijkt. Tussen het Fonds en de participant wordt overeengekomen welke vorm deze akten zullen hebben.

(b) Bij terugbetaling van het bedrag van iedere akte, verstrekt onder paragraaf 8 (a) en alle toekomstige rente, wordt de akte aan het Fonds teruggegeven om ongediend te worden gemaakt. Indien minder dan het bedrag van ieder zodanige akte wordt terugbetaald, wordt de akte aan het Fonds teruggegeven en voor het resterende bedrag vervangen door een nieuwe akte, met dezelfde vervaldatum als die vermeld in de oude akte.

Paragraaf 9. Rente.

(a) Het Fonds betaalt rente voor zijn schuldverplichting tegen een tarief gelijk aan de samengestelde marktintrestvoet, welke van tijd tot tijd door het Fonds wordt berekend met het oog op de vaststelling van het tarief tegen hetwelk het rente betaald op het bezit van bijzondere trekkingsrechten. Een verandering in de berekeningswijze van de samengestelde marktintrestvoet is enkel van toepassing indien het Fonds en minstens twee derden van de participanten die drie vijfden van het totale bedrag aan kredietarrangementen hebben, hiermede akkoord gaan;mits een participant een dergelijk verzoek doet op het ogenblik dat deze overeenkomst wordt bereikt, zal de verandering niet van toepassing zijn op de uitstaande schuldverplichting van het Fonds aan deze participant, op de datum waarop de verandering in werking treedt.

(b) De rente groeit dagelijks aan en wordt zo spoedig mogelijk betaald telkens na 31 juli, 31 oktober, 31 januari en 30 april.

(c) Rente verschuldigd aan een participant wordt betaald, zoals bepaald door het Fonds, in bijzondere trekkingsrechten, of in de valuta van de participant, of in andere valuta's die in feite inwisselbaar zijn.

Paragraaf 10. Gebruik van geleende valuta.

Het beleid en de praktijken van het Fonds, vermeld onder Artikel V, Secties 3 en 7, met betrekking tot het gebruik van zijn middelen en stand-by en verruimde overeenkomsten, waaronder begrepen die welke betrekking hebben op de gebruiksperiode, zijn van toepassing op aankopen van door het Fonds geleende valuta. Niets in deze Beslissing tast het gezag aan van het Fonds met betrekking tot de verzoeken van individuele leden voor het gebruik van zijn middelen, en toegang tot deze middelen door leden wordt bepaald door het beleid en de praktijken van het Fonds, en is niet afhankelijk van de leningen die het Fonds uit hoofde van deze Beslissing kan aangaan.

Paragraaf 11. Terugbetaling door het Fonds.

(a) Onder voorbehoud van de andere bepalingen van deze paragraaf 11 betaalt het Fonds, vijf jaren na een overmaking door een participant, aan de participant een bedrag terug dat gelijk is aan de overmaking, berekend overeenkomstig paragraaf 12. Indien de trekker voor wiens aankoop participanten overmakingen verrichten, gehouden is op een vastgestelde datum, binnen vijf jaren na zijn aankoop, weder in te kopen, betaalt het Fonds de participanten op die datum terug. Terugbetaling uit hoofde van deze paragraaf 11 (a) of uit hoofde van paragraaf 11 (c) geschiedt, als bepaald door het Fonds, indien uitvoerbaar in de valuta van de participant of in bijzondere trekkingsrechten of, na overleg met de participant, in andere valuta's die in feite inwisselbaar zijn. Terugbetalingen aan een participant uit hoofde van de volgende bepalingen van deze paragraaf 11 worden gecrediteerd tegen overmakingen door de participant voor een trekkingsaankoop in de volgorde waarin terugbetaling uit hoofde van deze paragraaf 11 (a) moet geschieden.

(b) Vóór de datum, voorgeschreven in lid 11 (a), kan het Fonds, na overleg met een participant, aan de participant gehele of gedeeltelijke terugbetalingen doen. Het Fonds heeft, uit hoofde van deze paragraaf 11 (b), de keuze tussen een terugbetaling in de valuta van de participant, of in bijzondere trekkingsrechten voor een bedrag dat het bezit van de participant in bijzondere trekkingsrechten niet verhoogt boven de limiet uit hoofde van Artikel XIX, Sectie 4, van de Statuten, tenzij de participant

akkoord gaat bijzondere trekkingsrechten te aanvaarden boven deze limiet bij een dergelijke terugbetaling, of, met het akkoord van de participant, in andere valuta's die in feite inwisselbaar zijn.

(c) Wanneer een vormindering in het bezit van de Fonds in de valuta van een trekker te wijten is aan een aankoop van een geleende valuta, betaalt het Fonds onmiddellijk een overeenstemmend bedrag terug. Indien het Fonds een schuldverplichting heeft aan een participant als gevolg van overmakingen ter financiering van een reserveschijf aankoop door een trekker, en het bezit van het Fonds in de valuta van deze trekker welke niet het voorwerp is van een wederinkoop, verminderd is, ingevolge nettoverkopen van deze valuta gedurende een driemaandelijkse periode van een operationele begroting, betaalt het Fonds bij het begin van de volgende driemaandelijkse periode een bedrag terug dat gelijk is aan deze vormindering tot beloop van het bedrag van de schuldverplichting aan de participant.

(d) Terugbetalingen uit hoofde van paragraaf 11 (c) worden verricht in verhouding tot de schuldverplichting van het Fonds tegenover de participanten die overmakingen hebben verricht met betrekking waartoe terugbetaling wordt gedaan.

(e) Vóór de datum voorgeschreven in paragraaf 11 (a) kan een participant mededelen dat er uit betalingsbalansoogpunt noodzaak bestaat tot een gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de schuldverplichting van het Fonds en om zodanige terugbetaling te verzoeken. Het Fonds legt iedere twijfel zoveel mogelijk uit in het voordeel van het verzoek van de participant. Terugbetaling geschiedt, na overleg met de participant, in de valuta's van andere leden, die in feite inwisselbaar zijn, of in bijzondere trekkingsrechten, als door het Fonds bepaald. Indien het Fondsbezit aan valuta's waarin terugbetaling moet worden verricht, niet geheel voldoende is, wordt aan individuele participanten verzoekt — en wordt van hen verwacht — dat zij het noodzakelijke saldo in het kader van hun kredietarrangementen zullen verschaffen. Indien, niettegenstaande de verwachting dat de participanten het noodzakelijke saldo zullen verschaffen, deze nalaten zulks te doen, wordt terugbetaling tot het noodzakelijke bedrag verricht in de valuta van de trekker voor wiens aankopen de participant, die terugbetaling vraagt, overmakingen heeft verricht. Voor alle doelstellingen van deze paragraaf 11, worden overmakingen vallende onder deze paragraaf 11 (e) geacht op hetzelfde tijdstip en voor dezelfde aankopen te zijn verricht als de overmakingen van de participant die terugbetaling verkrijgt onder deze paragraaf 11 (e).

(f) Bij alle terugbetalingen aan een participant in een andere dan zijn eigen valuta, wordt voor zover uitvoerbaar rekening gehouden met de huidige en toekomstige betalingsbalans- en reservepositie van de leden wier valuta's voor terugbetaling moeten worden gebruikt.

(g) Het Fonds vermindert zijn bezit aan de valuta van een trekker lid nooit tot beneden een bedrag gelijk aan de schuldverplichting van het Fonds jegens de participanten, resulterende uit overmakingen voor de aankopen van het trekkende lid.

(h) Wanneer enige terugbetaling is verricht aan een participant, wordt het bedrag waarvoor een opvraging kan worden gedaan uit hoofde van zijn kredietarrangement overeenkomstig deze Beslissing pro tanto teruggegeven.

(i) Het Fonds wordt geacht aan zijn verplichtingen tot terugbetaling in overeenstemming met de bepalingen van deze paragraaf, of tot het betalen van rente in overeenstemming met de bepalingen van paragraaf 9, aan een participerende instelling te hebben voldaan, indien het Fonds een gelijk bedrag aan bijzondere trekkingsrechten overmaakt aan het lid bij wie de instelling is gevestigd.

Paragraaf 12. Wisselkoersen.

(a) De waarde van iedere overmaking wordt berekend op de datum van de verzending van de instructies voor de overmaking. De berekening gebeurt in bijzondere trekkingsrechten in overeenstemming met artikel XIX, Sectie 7 (a) van de Statuten, en het Fonds is verplicht een equivalente waarde terug te betalen.

(b) Voor alle doelstellingen van deze Beslissing wordt de waarde van een valuta in bijzondere trekkingsrechten, berekend door het Fonds in overeenstemming met Regel 0-2 van de Voorchriften en Regelingen van het Fonds.

Paragraaf 13. Overdraagbaarheid.

Een participant kan zijn vordering op terugbetaling uit hoofde van een kredietarrangement noch geheel noch gedeeltelijk overdragen behalve met toestemming van het Fonds en onder door het Fonds goed te keuren voorwaarden.

Paragraaf 14. Kennisgevingen.

Een kennisgeving aan of door een deelnemend lid uit hoofde van deze Beslissing geschiedt schriftelijk of op de snelst mogelijke wijze en wordt gedaan aan of door de financiële instelling van het deelnemend lid aangewezen overeenkomstig artikel V, sectie 1, van de Statuten, en Regel G-1 van de Voorschriften en Regelingen van het Fonds. Een kennisgeving aan of door een deelnemende instelling geschiedt schriftelijk of op de snelst mogelijke wijze en wordt gedaan aan of door de deelnemende instelling.

Paragraaf 15. Wijziging.

Deze Beslissing kan gedurende de periode voorgeschreven in paragraaf 19, (a), slechts worden gewijzigd door een Beslissing van het Fonds en met goedkeuring van alle participanten. Een zodanige goedkeuring is niet noodzakelijk voor de wijziging van de Beslissing bij haar verlenging ingevolge paragraaf 19, (b).

Paragraaf 16. Opzegging van toetreding.

Een participant mag zijn toetreding tot deze Beslissing opzeggen overeenkomstig paragraaf 19, (b), doch niet binnen de periode voorgeschreven in paragraaf 19, (a), behalve met toestemming van het Fonds en alle participanten.

Paragraaf 17. Opzegging van het lidmaatschap.

Indien een deelnemend lid of een lid wiens instelling een participant is, het lidmaatschap van het Fonds opzegt, eindigt het kredietarrangement van de participant op dezelfde tijd als waarop opzegging van het lidmaatschap van kracht wordt. De schuldverplichting van het Fonds uit hoofde van het kredietarrangement wordt behandeld als een door het Fonds verschuldigd bedrag als bedoeld in artikel XXVI, sectie 3, en Schema J, van de Statuten.

Paragraaf 18. Opschorting van valutatransacties en liquidatie.

(a) Het recht van het Fonds een opvraging te doen uit hoofde van paragraaf 7 en de verplichting terugbetalingen te doen uit hoofde van paragraaf 11, worden opgeschort gedurende iedere opschorting van valutatransacties uit hoofde van artikel XXVII van de Statuten.

(b) In het geval van liquidatie van het Fonds eindigen de krediet arrangementen en vormt de schuldverplichting van het Fonds betalingsverplichtingen uit hoofde van Schema K van de Statuten. Wat paragraaf 1, (a), van Schema K betreft, is de valuta waarin de verplichting van het Fonds betaalbaar is, in de eerste plaats de valuta van de participant, en vervolgens de valuta van de trekker voor wiens aankopen door de participant overmakingen zijn verricht.

Paragraaf 19. Geldigheidsduur en verlenging.

(a) Deze Beslissing blijft vier jaren van kracht vanaf de datum van inwerkingtreding. Een nieuwe periode van vijf jaren begint bij de inwerkingtreding van Beslissing Nr. 7337-(83/87), aangenomen op 24 februari 1983. Verwijzingen in paragraaf 19, (b), naar de periode beschreven in paragraaf 19, (a), verwijzen naar deze nieuwe periode en naar elke latere verlengbare periode waartoe besloten kan worden overeenkomstig paragraaf 19, (b). Wanneer een verlenging van deze Beslissing in beschouwing genomen wordt voor de periode volgend op de vijfjaarlijkse periode waarvan sprake in deze paragraaf 19, (a), herzien het Fonds en de participanten de werking van deze Beslissing, met inbegrip van de voorzieningen van paragraaf 21.

(b) Deze Beslissing kan worden verlengd voor een zodanige periode of zodanige perioden en met zodanige wijzigingen, met inachtneming van paragraaf 5, als het Fonds zal beslissen. Het Fonds keurt een beslissing inzake verlenging en eventuele wijziging goed niet later dan twaalf maanden vóór het einde van de in paragraaf 19, (a), voorgeschreven periode. Iedere participant kan het Fonds minstens zes maanden voor het einde van de in paragraaf 19, (a), voorgeschreven periode berichten dat hij zijn toetreding tot de Beslissing, als verlengd, zal opzeggen. Bij ontstentenis van een zodanige kennisgeving wordt een participant geacht tot de Beslissing, als verlengd, toegetreden gebleven te zijn. Opzegging van toetreding overeenkomstig deze paragraaf 19, (b), door een participant, al dan niet vermeld in de Bijlage, sluit zijn latere toetreding in overeenstemming met paragraaf 3, (b), niet uit.

(c) Indien deze Beslissing wordt beëindigd of niet wordt verlengd, blijven de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18, (b), niettemin van toepassing in verband met iedere schuldverplichting van het Fonds uit hoofde van kredietarrangementen die bestaan op de datum van de beëindiging of afloop van de Beslissing, totdat de terugbetaling is voltooid. Indien een participant zijn toetreding tot deze Beslissing beëindigt in overeenstemming met paragraaf 16 of paragraaf 19, (b), is hij geen participant meer uit hoofde van de Beslissing, doch de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18, (b), van de Beslissing blijven van de datum van de beëindiging af niettemin van toepassing met betrekking tot iedere schuldverplichting van het Fonds uit hoofde van het vroegere kredietarrangement, totdat de terugbetaling is voltooid.

Paragraaf 20. Interpretatie.

Ieder meningsverschil omtrent de interpretatie, dat naar voren wordt gebracht in verband met deze Beslissing en dat niet valt binnen de bepalingen van artikel XXIX van de Statuten, wordt beslist tot wederzijds tevredenheid van het Fonds, de participant die het meningsverschil naar voren brengt, en alle andere participanten. In deze paragraaf 20 worden tot de participanten die vroegere participanten gerekend, waarop de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18, (b), van toepassing blijven ingevolge paragraaf 19, (c), voor zover iedere zodanige vroegere participant is betrokken bij een meningsverschil omtrent de interpretatie dat naar voren wordt gebracht.

Paragraaf 21. Het gebruik van kredietarrangementen voor niet-participanten.

(a) Het Fonds kan in overeenstemming met paragrafen 6 en 7 opvragingen doen voor valutatransacties waartoe werd verzocht door leden die geen participanten zijn, indien de valutatransacties (i) transacties zijn in de hoogste kredietstijf, (ii) transacties zijn onder stand-by overeenkomsten uitstijgend boven de eerste kredietstijf, (iii) transacties zijn onder verruimde overeenkomsten, of (iv) transacties zijn in de eerste kredietstijf in samenhang met een stand-by of verruimde overeenkomst. Al de bepalingen van deze Beslissing met betrekking tot opvragingen zijn van toepassing, tenzij zoals anders bepaald in paragraaf 21, (b).

(b) De Directeur-Generaal kan de procedure voor opvragingen uit hoofde van paragraaf 7, beginnen met betrekking tot verzoeken vermeld in paragraaf 21, (a), indien hij na raadpleging beschouwt dat het Fonds niet over genoegzame middelen beschikt om te voldoen aan huidige en verwachte verzoeken tot financiering, die voortvloeden uit een uitzonderlijke toestand verbonden met betalingsbalansproblemen van leden en waarvan de aard en de globale omvang een bedreiging zou kunnen vormen voor de stabiliteit van het internationale monetair systeem. Bij het maken van voorstellen voor opvragingen uit hoofde van paragraaf 21, (a) en (b), moet de Directeur-Generaal rekening houden met mogelijke opvragingen in overeenstemming met andere bepalingen van deze Beslissing.

Paragraaf 22. Participatie van de Zwitserse Nationale Bank.

(a) Niettegenstaande elke andere bepaling van deze Beslissing, kan de Zwitserse Nationale Bank (hierna de Bank genoemd), een participant worden door tot deze Beslissing toe te treden overeenkomstig paragraaf 3, (c), en door haar aanvaarding, bij haar toetreding, van een kredietarrangement voor een bedrag overeenstemmend met duizend twintig miljoen bijzondere trekkingrechten. Vanaf haar toetreding wordt de Bank geacht een deelnemende instelling te zijn, en al de bepalingen van deze Beslissing met betrekking tot de deelnemende instellingen zullen van toepassing zijn op de Bank, onder voorbehoud van en zoals aangevuld door paragraaf 22, (b), (c), (d), (e) en (f).

(b) Krachtens haar kredietarrangementen verbindt de Bank zich ertoe elke valuta te lenen die door de Directeur-Generaal, na consultatie met de Bank, op het ogenblik van een opvraging wordt vastgesteld en die het Fonds bepaald heeft als zijnde een vrij gebruikbare valuta overeenkomstig Artikel XXX, (f), van de Statuten.

(c) Met betrekking tot de Bank worden de verwijzingen naar de betalingsbalans en de reservepositie in paragraaf 7, (b) en (d), en paragraaf 11, (e), opgevat als verwijzend naar de positie van de Zwitserse Confederatie.

(d) Met betrekking tot de Bank worden de verwijzingen naar de valuta van een participant in paragraaf 9, (c), paragraaf 11, (a) en (b), en paragraaf 18, (b), opgevat als verwijzend naar elke valuta die door de Directeur-Generaal, na consultatie met de Bank, op het ogenblik van de betaling door het Fonds wordt vastgesteld en die het Fonds bepaald heeft als zijnde een vrij gebruikbare valuta overeenkomstig Artikel XXX, (f), van de Statuten.

(e) Een betaling van bijzondere trekkingsrechten aan de Bank overeenkomstig paragraaf 9, (c), en paragraaf 11, wordt enkel gedaan als de Bank een aangewezen houder is overeenkomstig Artikel XVII van de Statuten.

(f) De Bank aanvaardt als zijnde bindend de beslissingen van het Fonds nopens kwesties inzake interpretatie die rijzen in verband met deze Beslissing en die vallen binnen het kader van Artikel XXIX van de Statuten, en dit in dezelfde mate als deze beslissing bindend is voor andere participanten.

Paragraaf 23. Geassocieerde leningsarrangementen.

(a) Bij afsluiting van een leningsarrangement tussen het Fonds en een lid of een officiële instelling van dergelijk lid dat geen participant is, uit hoofde waarvan het lid of de officiële instelling zich ertoe verbindt leningen te verstrekken aan het Fonds voor dezelfde doelstellingen en onder vergelijkbare voorwaarden als

degene die gelden voor leningen door participanten krachtens deze Beslissing, heeft het Fonds toelating om, met toestemming van al de participanten, opvragingen op participanten te doen overeenkomstig paragrafen 6 en 7 voor valutatransacties met dat lid of om aanvragen te doen overeenkomstig paragraaf 11, (e), met betrekking tot een vervroegde terugbetaling van een vordering uit hoofde van het leningsarrangement, of beide. Voor de doelstellingen van deze Beslissing worden dergelijke opvragingen en aanvragen behandeld alsof het opvragingen of aanvragen met betrekking tot een participant zouden zijn.

(b) Niets in deze Beslissing kan het Fonds beletten andere soorten van leningsarrangementen aan te gaan, met inbegrip van een arrangement tussen het Fonds en een geldschieter, waaruit een associatie met participanten voortvloeit welke geen van de onder paragraaf 23, (a), verwezen machtigingen bevat.

Bijlage

Participanten en Bedragen van Kredietarrangementen

I. Voorafgaand aan de datum van de inwerkingtreding van Beslissing Nr. 7337-(83/37) :

Participant	Bedrag in eenheden van de valuta van de participant
1. Verenigde Staten van Amerika	US \$ 2 000 000 000
2. Deutsche Bundesbank	DM 4 000 000 000
3. Verenigd Koninkrijk	£ 357 142 857
4. Frankrijk	NF 2 715 381 428
5. Italië	Lires 343 750 000 000
6. Japan	Yen 340 000 000 000
7. Canada	Can \$ 216 216 000
8. Nederland	f. 724 000 000
9. België	BF 7 500 000 000
10. Sveriges Riksbank	Zw. Kr. 517 320 000

II. Vanaf de datum van de inwerkingtreding van Beslissing Nr. 7337-(83/37) :

Participant	Bedrag in bijzondere trekkingsrechten
1. Verenigde Staten van Amerika	4 250 000 000
2. Deutsche Bundesbank	2 380 000 000
3. Japan	2 125 000 000
4. Frankrijk	1 700 000 000
5. Verenigd Koninkrijk	1 700 000 000
6. Italië	1 105 000 000
7. Canada	892 500 000
8. Nederland	850 000 000
9. België	595 000 000
10. Sveriges Riksbank	382 500 000
11. Zwitserse Nationale Bank (*)	1 020 000 000
	<hr/> 17 000 000 000

(*) Vanaf de datum waarop de Zwitserse Nationale Bank toetreedt tot deze Beslissing overeenkomstig paragraaf 22.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 83 — 1541

28 JUILLET 1983. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 juin 1974 portant le règlement du personnel du Ministère des Travaux publics

Le Ministre des Travaux publics,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 6, 6bis et 16;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment les articles 35 et 66;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1974 portant le règlement du personnel du Ministère des Travaux publics;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil de direction;

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 83 — 1541

28 JULI 1983. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 juni 1974 houdende het reglement voor het personeel van het Ministerie van Openbare Werken

De Minister van Openbare Werken,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 6, 6bis en 16;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 35 en 66;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1974 houdende het reglement van het personeel van het Ministerie van Openbare Werken;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het advies van de Directieraad;